KRISPOL

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG** – GARAGENTORE.....2-10

CS **NÁVOD K OBSLUZE** – GARÁŽOVÁ VRATA.....11-18

SK **NÁVOD NA OBSLUHU** – GARÁŽOVÉ BRÁNY.....20-26



HOME

PRODUKTE FÜR IHR HAUS

PRODUKTY PRO DŮM

PRODUKTY PRE DOM

XI-2022

DE

GARANTIEBEDINGUNGEN

https://krispol.eu/FIRM_WG_DE

CS

ZÁRUCNÍ PODMÍNKY

https://krispol.eu/WG_CZ

SK

ZÁRUCNÉ PODMIENKY

https://krispol.eu/WG_SK

I.	**Allgemeine Informationen - Tore**	**4**
1.1.	Einleitung	4
1.2.	Identifikation des Produkts und seine Bestimmung	4
1.3.	Angaben zur Installation	4
II.	**Tore mit manueller Bedienung**	**4**
1.	Sicherheitsgerechte Nutzung und Warnungen	4
1.1.	Allgemeine Regeln	4
1.2.	Warnungen und Sicherheitshinweise	5
2.	Garagentore - Sektionaltore K2R	5
2.1.	Aufbau des Sektionaltors	5
2.2.	Allgemeine Beschreibung	5
2.3.	Gefährliche Zonen	6
2.4.	Bedienung und Nutzung	6
2.5.	Reinigung und Pflege	7
2.6.	Wartung und Reparaturen	7
III.	**Tore mit automatischer Bedienung**	**7**
1.	Sicherheitsgerechte Nutzung und Warnungen	7
1.1.	Allgemeine Regeln	7
1.2.	Warnungen und Sicherheitshinweise	7
2.	Garagentore - Sektionaltore K2R	8
2.1.	Aufbau des Sektionaltors	8
2.2.	Allgemeine Beschreibung - Ergänzung	8
2.3.	Gefährliche Zonen	8
2.4.	Bedienung und Nutzung	8
2.5.	Ausfälle - Stromausfall	9
2.6.	Zusätzliche Sicherheitsausstattung	9
2.7.	Reinigung und Pflege	10
2.8.	Wartung und Reparaturen	10

I. ALLGEMEINE INFORMATIONEN - TORE

1.1. EINLEITUNG

Die vorliegende Anleitung ist für die Benutzer des Tors bestimmt. Der Eigentümer des Tors trägt die Verantwortung für seine Funktionalität und Nutzung. Der Eigentümer des Tors erhält:

- eine Bedienungsanleitung
- eine Wartungsanleitung
- ein Servicebuch

Ein integraler Bestandteil der Anleitung sind:

- Wartungsanleitung
- Service und Garantiebuch (darunter Garantieschein)

Bewahren Sie die vorliegende Anleitung für künftige Referenzen auf. Ergänzen Sie laufend das Servicebuch.

1.2. IDENTIFIKATION DES PRODUKTS UND SEINE BESTIMMUNG

Die Identifikation des Produkts befindet sich auf dem Typenschild, der auf der Innenseite des Garagentors befestigt ist. Bei Sektionaltoren auf der Höhe der dritten Sektion von unten. Bei Rolltoren – auf der unteren Leiste mit Dichtung.

Das Sektional- oder Rolltor ist für den Verkehr von Fahrzeugen und Personen bestimmt. Es dient zur Installation in Wohnobjekten und ist ausschließlich für Bedürfnisse von privaten Haushalten bestimmt.

Unzulässig ist die Installation der Tore in Industrie- und Handelsobjekten. Das Tor darf ausschließlich vom Fachpersonal oder autorisierten Personen des Herstellers - Firma Krispol und gemäß der Montageanleitung des Herstellers installiert werden.

1.3. ANGABEN ZUR INSTALLATION

Das Garagentor kann an Tragkonstruktion in Wohngebäuden installiert werden.

Der Untergrund soll folgende Eigenschaften aufweisen:

- bei Mauern – trockene und ebene Oberfläche mit entsprechender Festigkeit, erbaut gemäß den geltenden Bauvorschriften,
- bei Metallkonstruktionen – richtige Konstruktion und Festigkeit.

Zur Montage - abhängig vom Untergrund - werden folgende Elemente verwendet:

- Dübel – betrifft Stahlbeton oder Vollziegel,
- Schrauben oder Bohrschrauben – betrifft Stahlkonstruktion,
- Dübel für Hohlziegel oder Gasbeton – betrifft Hohlziegel, Gasbeton oder Untergrund mit ähnlichen Eigenschaften.

Genaue Typen und Abmessungen der Befestigungselemente werden individuell mit jedem Kunden festgelegt. Die richtigen Befestigungselemente stellt der Auftraggeber bei.

Die Tragkonstruktion soll ordnungsgemäße Herstellung von Bohrungen für Befestigungen ermöglichen.

Der Montage- und spätere Anwendungsort soll entsprechend beleuchtet sein und so ausgewählt werden, dass er eine sicherheitsgerechte Nutzung des Tors gewährleistet. Dafür ist der Eigentümer des Tors verantwortlich.

ACHTUNG! Jegliche Abweichungen in Bezug auf die Befestigungselemente sind unzulässig angesichts der Gefahren für die künftigen Nutzer!

II. TORE MIT MANUELLER BEDIENUNG

1. SICHERHEITSGERECHTE NUTZUNG UND WARNUNGEN

1.1. ALLGEMEINE REGELN

Das Tor darf nur entsprechend der Bedienungsanleitung betrieben werden. Der Öffnungsbereich soll immer frei sein! Das Tor können Erwachsene, darunter behinderte und ältere Personen bedienen.

Kinder dürfen das Tor nicht bedienen!

Eingriffe in die Konstruktion des Tors sind verboten - unzulässig ist Entfernung oder Änderung jeglicher Elemente. Dies kann Beschädigung des Produkts und Gefahren für Benutzer verursachen.

ACHTUNG! Angefordert wird die Anwendung von Originalteilen des Herstellers. Die Torsionsfedern wurden in Bezug auf das Gewicht des Tors ausgewählt. Zusätzliche Elemente oder fremde Teile können Überlastung verursachen.

ZULÄSSIGE BETRIEBSBEDINGUNGEN FÜR TORE:

- Temperatur: -25°C bis +55°C
- Feuchtigkeit: 20 bis 80%
- Betrieb des Tors bei starkem Wind wird nicht empfohlen.

ACHTUNG! Große Unterschiede der Innen- und Außentemperatur können Bildung vom Wasserdampf an der Toroberfläche oder Biegung der Torelemente verursachen, was seine Nutzung ausschließt.

1.2. WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Vor der Nutzung des Tors ist die Anleitung zu lesen.

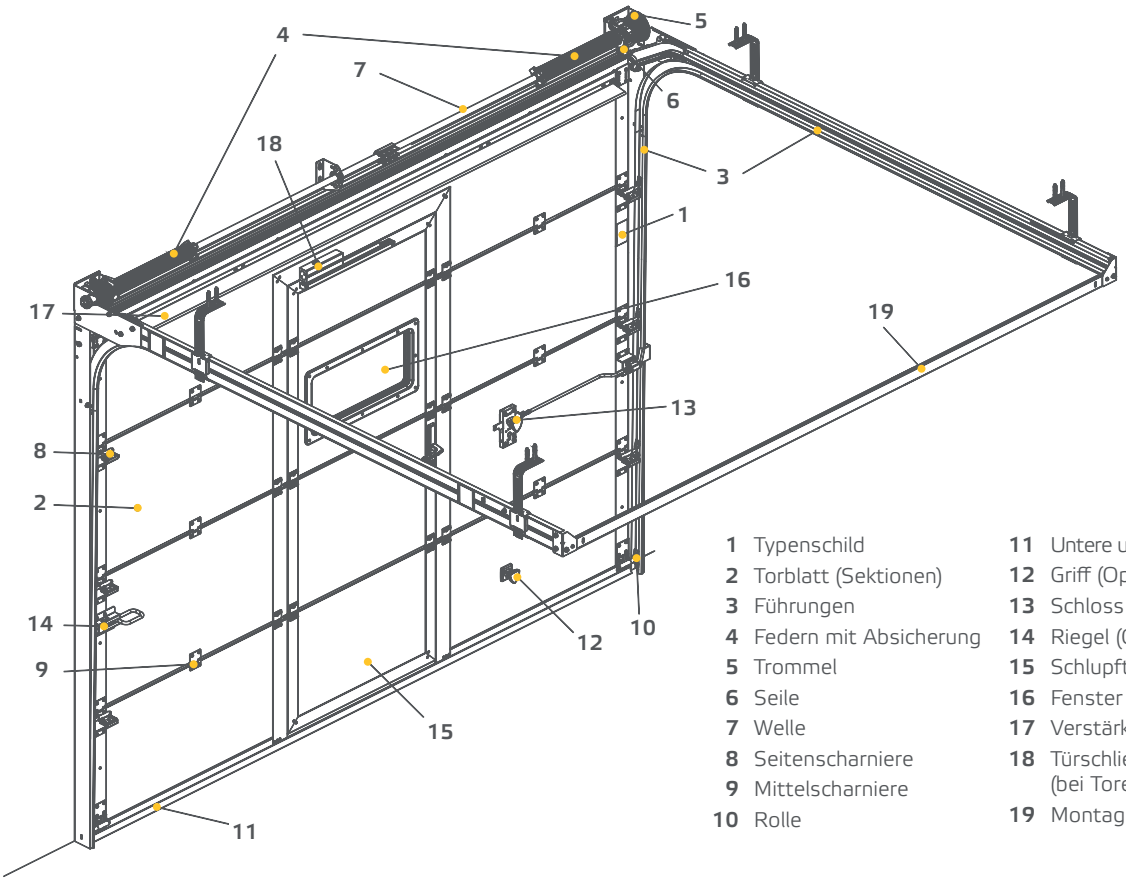


- Das Tor kann eine Quelle von Gefahren darstellen, die wegen der Konstruktion nicht vermieden werden können. Die Gefahren hängen wesentlich von der Art und Weise der Nutzung ab.
- Bei einer unregelmäßigen Arbeit des Tors ist der Service hinzuziehen. Der Betrieb des nicht ordnungsgemäß arbeitenden Tors ist verboten.
- Vor dem Einschalten des Tors ist Riegel/Schloss zwingend zu entriegeln.
- Unzulässig ist, das Tor zu senken, wenn sich im Eingangsbereich ein Hindernis befindet.
- Es ist verboten, die Führungsschienen des Tors, Klappstelle der Sektionen oder vom Panzer zu greifen.
- Es ist verboten, das Tor von innen mit Wasser zu begießen. Das Tor kann nur beim Reinigen des Torblatts mit Wasser begossen werden.
- Nicht unter schließendem Tor laufen oder fahren.
- Es ist verboten, mit Hilfe des Tors Menschen, Tiere, Gegenstände zu heben.
- Eigenmächtige Regelung der Scharniere und der Federspannung ist verboten. Jegliche Regelung der Tormechanismen darf nur Fachpersonal oder vom Hersteller - Firma Krispol - autorisierte Person durchführen.
- Dort, wo die untere Dichtung den Boden berührt, sind scharfe Kanten zu vermeiden.
- Beim Tor müssen Serviceinspektionen abhängig von den Betriebsbedingungen laut Garantiebedingungen durchgeführt werden.
- Hinweise zur Reinigung und Pflege der Lackoberfläche finden Sie auf Seite 7.

ACHTUNG! Bei windigem Wetter kann der Betrieb des Tors gefährlich sein.
Eigenmächtige Demontage des Tors ist verboten. Diese Tätigkeiten darf nur Fachpersonal oder vom Hersteller - Firma Krispol - autorisierte Person durchführen.

2. GARAGENTORE - SEKTIONALTORE K2 R

2.1. AUFBAU DES SEKTIONALTORS



1 Typenschild
2 Torblatt (Sektionen)
3 Führungen
4 Federn mit Absicherung
5 Trommel
6 Seile
7 Welle
8 Seitenscharniere
9 Mittelscharniere
10 Rolle
11 Untere und umlaufende Dichtung
12 Griff (Option)
13 Schloss (Option)
14 Riegel (Option)
15 Schlupftür (Option)
16 Fenster (Option)
17 Verstärkung (Option)
18 Türschließer (bei Toren mit Schlupftür)
19 Montage-Querbalken

2.2. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

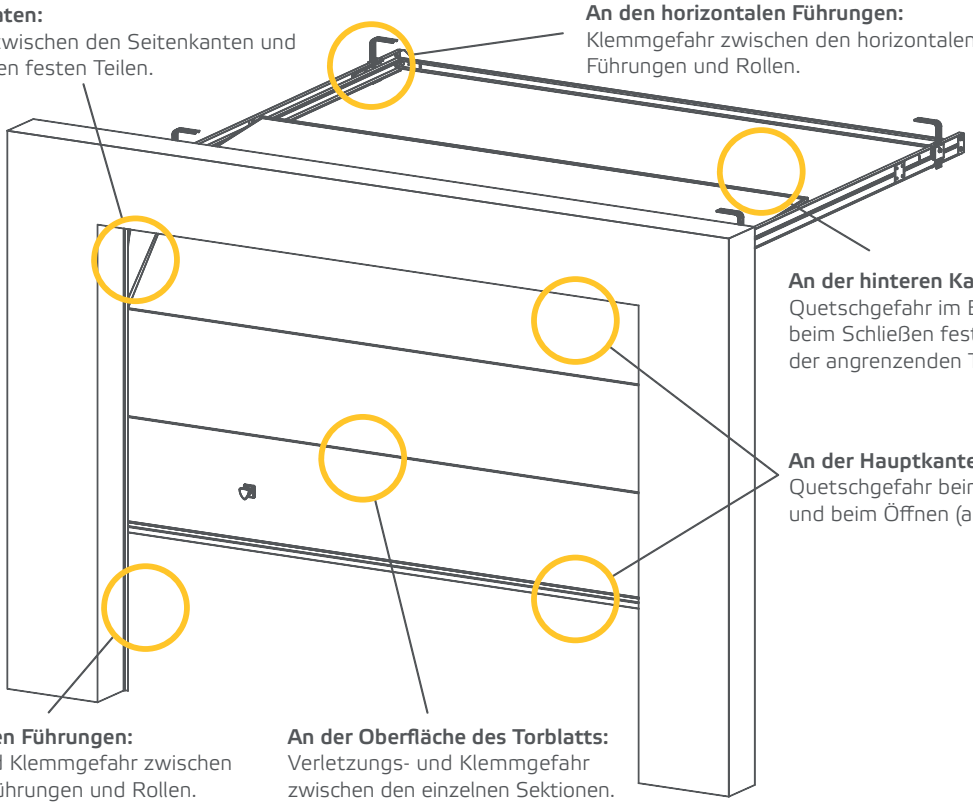
Das Sektionaltor wird direkt hinter der Öffnung befestigt. Seine Bewegung erfolgt zuerst vertikal und nach dem Öffnen befindet sich das Tor unter der Decke, parallel zum Boden.

Im Angebot von KRISPOL finden Sie Sektionaltore K2 R mit manueller Bedienung sowie Tore mit Elektroantrieb (siehe Bedienungsanleitung Teil III Tore mit automatischer Bedienung).

2.3. GEFÄHRLICHE ZONEN

An den Seitenkaten:
Quetschgefahr zwischen den Seitenkanten und den angrenzenden festen Teilen.

An den horizontalen Führungen:
Klemmgefahr zwischen den horizontalen Führungen und Rollen.



An der hinteren Kante:
Quetschgefahr im Bereich des Sturzes beim Schließen festen und im Bereich der angrenzenden Teile beim Öffnen.

An der Hauptkante:
Quetschgefahr beim Schließen (am Boden) und beim Öffnen (am Sturz).

An den vertikalen Führungen:
Verletzungs- und Klemmgefahr zwischen den vertikalen Führungen und Rollen.

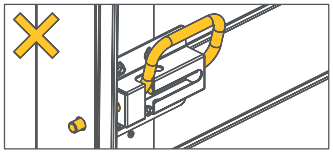
An der Oberfläche des Torblatts:
Verletzungs- und Klemmgefahr zwischen den einzelnen Sektionen.

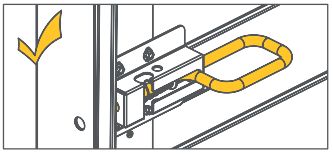
2.4. BEDIENUNG UND NUTZUNG

— HANDBEDIENUNG

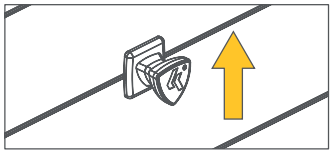
ÖFFNEN: Das Tor besitzt - abhängig von der Ausstattung - einen Riegel oder ein Zylinderschloss mit Profilzylinder oder Riegel und Schloss. Die Verriegelung dieser Elemente verursacht, dass das Tor von außen nicht gehoben werden kann.

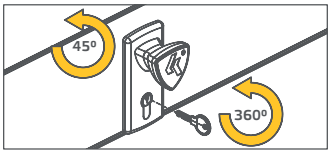
! ACHTUNG! Vor dem Öffnen des Tors vergewissern Sie sich, dass es entriegelt ist!



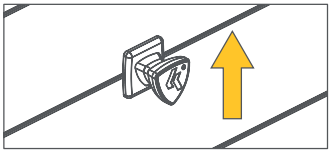


Um das Tor zu entriegeln (abhängig von der Ausstattung):
– drehen Sie den Riegelgriff in die horizontale Stellung und dann ziehen/verschieben Sie ihn in Richtung der Tormitte.



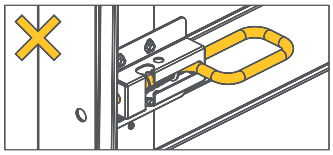


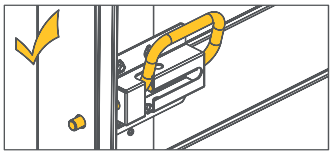
Bei Toren **mit Schloss** den Schlüssel einstecken und um 360° gegen Uhrzeigersinn drehen. Den Griff des Schlosses um 45° drehen und das Tor manuell heben.



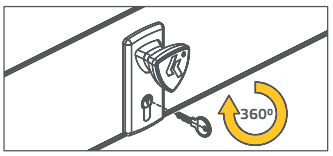
Bei Toren **ohne Schloss** das Tor manuell am Griff heben.

SCHLIEßEN: Vor dem Schließen vergewissern Sie sich, dass sich im Eingangsbereich kein Hindernis befindet (insbesondere Kinder, Tiere, Fahrzeuge usw.). Zum Schließen dient der beidseitige Griff/das Seil, das am unteren Scharnier des Tors befestigt ist. Mit deren Hilfe das Tor so lange absenken, bis es den Boden erreicht. (* betrifft Tore mit einer Höhe von mind. 2.000 mm).





Nach dem Schließen ist das Tor zu verriegeln (zum Boden drücken). Den Griff der Riegel ziehen/in Richtung nach außen verschieben, bis der Riegelbolzen in der Öffnung der Führung einrastet. Dann den Griff nach oben oder nach unten drehen und verriegeln.



Den Schlüssel einstecken und um 360° im Uhrzeigersinn drehen.

2.5. REINIGUNG UND PFLEGE

Es ist verboten, das Tor von innen mit Wasser zu begießen. Das Tor kann nur beim Reinigen des Außenpanzers mit Wasser begossen werden.

Vor der Reinigung prüfen Sie, ob sich auf der Lackoberfläche kein Sand befindet. In diesem Fall ist er mit einem leichten Wasserstrahl zu entfernen (betrifft den Torblatt von außen). Die Oberflächen der Tore sind mit Wasser mit einem milden Reinigungsmittel zu waschen. Zum Waschen verwenden Sie eine weiche Bürste. Zuerst die Oberfläche vorsichtig mit einer großen Menge des Reinigungsmittels reinigen (ohne scheuern) und dann mit sauberem Wasser abwaschen.

Der innere Torblattoberfläche wie oben reinigen, jedoch nicht mit Wasserstrahl begießen. Um die ursprünglichen Eigenschaften des Tors zu erhalten, reinigen Sie es regelmäßig, durchschnittlich alle 3 Monate (Panzer, Dichtungen). Führungen und Dichtungen sind sauber zu halten.

Wasserreste mit einem weichen, aufsaugenden Tuch entfernen. Wassertropfen können sichtbare Flecken auf der Oberfläche des Tors verursachen, wenn sie austrocknen. Reinigen Sie das Tor nicht bei starker Sonnenbestrahlung, wenn die Oberfläche heiß ist.

Unzulässig ist die Anwendung von Scheuermitteln (Milch, Paste und ähnliche, die z.B. im Haushalt verwendet werden). Besonders anfällig für Kratzer sind halbmatte und matte Lacke wegen ihrer Struktur. Diese Lacke dürfen nicht poliert werden.

Fenster aus Kunststoff sind mit reinem, warmem Wasser abzuwaschen und dann mit Wasser mit milden Reinigungsmitteln (ohne Alkohol und Lösungsmittel) zu reinigen. Nach der Reinigung mit Druckluft trocknen oder mit einem weichen Tuch oder Fensterleder wischen; trockenwischen kann Kratzer und Beschädigungen verursachen.

2.6. WARTUNG UND REPARATUREN

Wartungsarbeiten sind alle **12 Monate** durchzuführen.

Alle Wartungsarbeiten und Reparaturen sind im Servicebuch zu beschreiben, das ein integraler Bestandteil der Anleitung ist. Diese Tätigkeiten darf nur Fachpersonal oder vom Hersteller - Firma Krispol - autorisierte Person durchführen.

Details zu Wartungsarbeiten und Reparaturen, Häufigkeit der Schmierung und des Austauschs von Baugrubben wurden im Servicebuch beschrieben, das ein integraler Bestandteil der Anleitung ist.

III. TORE MIT AUTOMATISCHER BEDIENUNG

1. SICHERHEITSGERECHTE NUTZUNG UND WARNUNGEN

1.1. ALLGEMEINE REGELN

Beachten Sie unbedingt die Bedienungsanleitung des Antriebs und des Tors. Das Tor ist gemäß den beiden Anleitungen (des Tors und des Antriebs) zu bedienen. Der Öffnungsbereich soll immer frei sein!

Eingriffe in die Konstruktion des Tors sind verboten - unzulässig ist Entfernung oder Änderung jeglicher Elemente. Dies kann Beschädigung des Produkts und Gefahren für Benutzer verursachen.

ACHTUNG! Angefordert wird die Anwendung von Originalteilen des Herstellers. Die Torsionsfedern wurden in Bezug auf das Gewicht des Tors ausgewählt. Zusätzliche Elemente oder fremde Teile können Überlastung verursachen.

ZULÄSSIGE BETRIEBSBEDINGUNGEN FÜR TORE:

- Temperatur: -25ºC bis +55ºC
  ACHTUNG! Große Unterschiede der Innen- und Außentemperatur können Verbiegung der Torelemente verursachen, was seine Nutzung ausschließt.
- Feuchtigkeit: 20 bis 80%

ACHTUNG! Der Elektroantrieb darf nur entsprechend der Bedienungsanleitung betrieben werden. Bei Toren mit Elektroabtrieb ist besondere Vorsicht geboten. Bei windigem Wetter kann der Betrieb des Tors gefährlich sein.

1.2. WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Vor der Nutzung des Tors ist die Anleitung zu lesen.

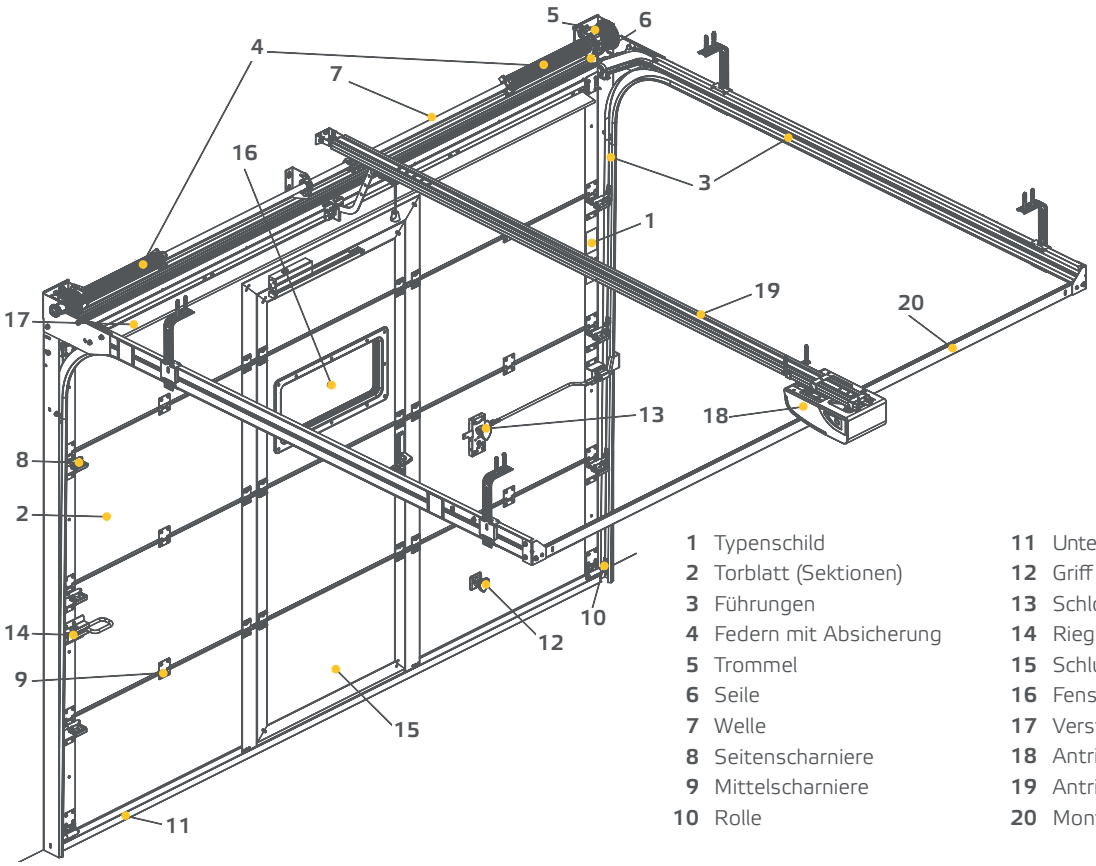


- Das Tor kann eine Quelle von Gefahren darstellen, die wegen der Konstruktion nicht vermieden werden können. Die Gefahren hängen wesentlich von der Art und Weise der Nutzung ab.
- Bei einer unregelmäßigen Arbeit des Tors ist der Service hinzuziehen. Der Betrieb des nicht ordnungsgemäß arbeitenden Tors ist verboten.
- Vor dem Einschalten des Tors ist Riegel/Schloss zwingend zu entriegeln.
- Es ist verboten, die Führungsschienen des Tors, Klappstelle der Sektionen oder vom Panzer zu greifen.
- Es ist verboten, das Tor, die elektrischen Leitungen, den Motor, die Steuerung mit Wasser zu begießen. Elemente der Elektronik sind vor schädlicher Wirkung der Feuchtigkeit zu schützen.
- Nicht unter schließendem Tor laufen oder fahren.
- Es ist verboten, mit Hilfe des Tors Menschen, Tiere, Gegenstände zu heben.
- Eigenmächtige Regelung der Scharniere, der Endschalter und der Federspannung ist verboten.
- Dort, wo die untere Dichtung den Boden berührt, sind scharfe Kanten zu vermeiden.
- Beim Tor müssen Serviceinspektionen abhängig von den Betriebsbedingungen laut Garantiebedingungen durchgeführt werden.
- Hinweise zur Reinigung und Pflege der Lackoberfläche finden Sie auf Seite 10.
- Vor der Reinigung den Antrieb vom Netz trennen.

ACHTUNG! Gleichzeitige Wirkung der Sperre und des Antriebs kann mechanische Beschädigungen verursachen. Unzulässig ist, das Tor zu senken, wenn sich im Eingangsbereich ein Hindernis befindet.
Eigenmächtige Demontage des Tors ist verboten. Diese Tätigkeiten darf nur Fachpersonal oder vom Hersteller - Firma Krispol - autorisierte Person durchführen.

2. GARAGENTORE - SEKTIONALTORE K2R

2.1. AUFBAU DES SEKTIONALTORS



1	Typenschild	**11**	Untere und umlaufende Dichtung
2	Torblatt (Sektionen)	**12**	Griff (Option)
3	Führungen	**13**	Schloss (Option)
4	Federn mit Absicherung	**14**	Riegel (Option)
5	Trommel	**15**	Schlupftür (Option)
6	Seile	**16**	Fenster (Option)
7	Welle	**17**	Verstärkung (Option)
8	Seitenscharniere	**18**	Antrieb (Option)
9	Mittelscharniere	**19**	Antriebsschiene (Option)
10	Rolle	**20**	Montage-Querbalken (Option)

2.2. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG - ERGÄNZUNG

Das Sektionaltor kann mit Elektroantrieb und Steuerung ausgestattet sein. Im Angebot von KRISPOL befinden sich die nachfolgend genannten Elektroantriebe, die nach genauen Festlegungen mit dem Kunden ausgewählt werden.

Typen der mit Sektionaltor montierten Antriebe:

- NICE SPIN: 23/22/41/41L
- SOMFY DEXXO: OPTIMO 800 / PRO 1000
- SOMMER: 9050 pro Set, 9080 pro+, 9110 tiga +
- STARCUS: K06 / K10

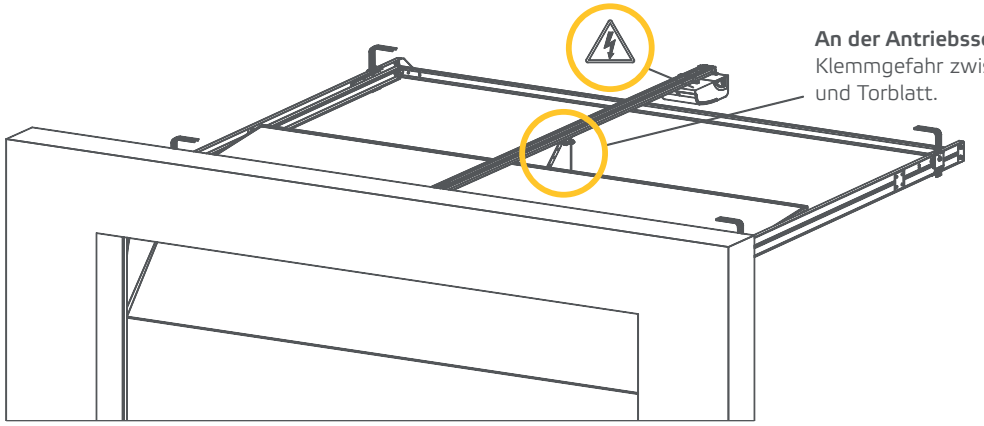
Der Typ des Antriebs wird immer im Servicebuch im Teil: **INBETRIEBSETZUNG UND ABNAHME – Konfiguration des Tors genannt.**

ACHTUNG! Außer dieser Anleitung ist die Anleitung des Antriebs zu beachten.

Das Tor mit Elekroantrieb kann mit Hilfe folgender Ausstattung gesteuert/bedient werden:
Sender / Schlüsselschalter / Wipptaster.

2.3. GEFÄHRLICHE ZONEN

Siehe Seite 18. Zusätzliche Gefahren, die vom Antrieb sowie von der Antriebsschiene ausgehen können.

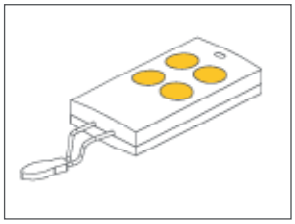


An der Antriebsschiene:
Klemmgefahr zwischen der Antriebsschiene und Torblatt.

2.4. BEDIENUNG UND NUTZUNG

Sektionaltore mit Antrieb funktionieren ausschließlich im Impulssystem. Ein Impuls ist genügend, damit das Tor bis zur Endstellung öffnet/schließt. Diese Stellungen programmiert früher der Installateur bei der Montage. Nach dem Drücken der Taste/Drehen des Schlüssels/Drücken der Taste des Senders (Fernbedienung) stoppt das Tor beim Öffnen/Schließen oder wechselt seine Richtung.

— AUTOMATISCHE BEDIENUNG (ÖFFNEN — SCHLIESSEN)

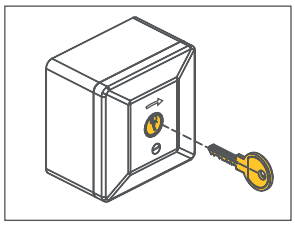


Die von der Firma KRISPOL angebotenen Sender können Zwei-, Vier- und sogar Zwölfkanal-Sender sein. Jedem Kanal entspricht ein Knopf am Sender.

Um das Tor zu öffnen:

- drücken Sie die entsprechende Taste auf dem Sender,
- halten Sie die Taste ca. 1 s gedrückt, das Tor öffnet bis Endlage.

Erneutes Drücken derselben Taste schließt das Tor. Drücken der Taste beim Öffnen oder beim Schließen des Tors stoppt das Tor in jeweiliger Lage. Erneutes Drücken verursacht Bewegung des Tors in andere Richtung.

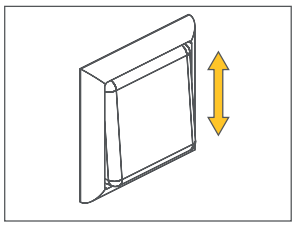


Einstelliger Schlüsselschalter steuert das Tor, die Funktion basiert auf Impulse.

Um das Tor zu öffnen:

- stecken Sie den Schlüssel in den Schalter und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn zum Anschlag,
- bringen Sie den Schlüssel zurück in Ausgangsposition,
- die obigen Tätigkeiten sollen schnell durchgeführt werden (Dauerzeit ca. 1 s.).

Die Wiederholung der obigen Tätigkeiten schließt das Tor. Die Umdrehung des Schlüssels beim Öffnen oder beim Schließen des Tors stoppt das Tor in jeweiliger Lage.



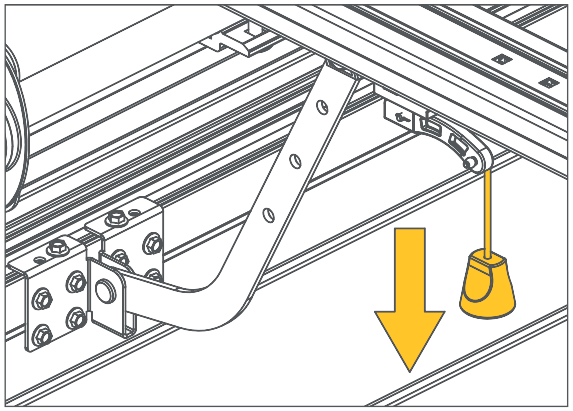
Wipptaster steuert das Tor, die Funktion basiert auf Impulse.

Um das Tor zu öffnen:

- drücken Sie den Wipptaster, das Tor öffnet,
- erneutes Drücken derselben Taste schließt das Tor,
- Drücken der Taste beim Öffnen oder beim Schließen des Tors stoppt das Tor in jeweiliger Lage.

2.5. AUSFÄLLE - STROMAUSFALL

Beim Stromausfall ist der Antrieb zu entsperren. Dank dessen können Sie das Tor manuell bedienen.

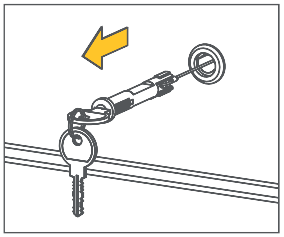


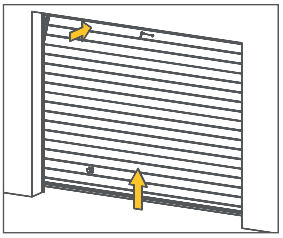
Ziehen Sie das Seil an der Stahlschiene. Es entsperrt den Antrieb. Dies ist notwendig, wenn die Notentriegelung von außen nicht betätigt wurde.

Manuelles Öffnen und Schließen gem. den Anleitungen im Teil II der Bedienungsanleitung durchführen (I. Tore mit manueller Bedienung).

Ab das Tor mit Antrieb wieder zu sperren, verschieben Sie das Ende des Hebels (am Laufwagen in der Schiene zum Antrieb) und starten Sie den Antrieb.

Wenn das Tor mit der mit dem Schloss Notausschaltung ausgestattet ist, ist es mit dem Schlüssel mit Profilzylinderschloss zu öffnen (den Griff um 90˚ gegen den Uhrzeigersinn drehen). Nach dem Öffnen und Einschalten des Antriebs drehen Sie den Schlüssel um 90˚ im Uhrzeigersinn. Bei dieser Ausstattung hat das Schloss keine Sperrfunktion.





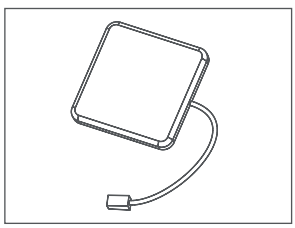
Bei Toren mit der Notentriegelung von außen stecken Sie den Schlüssel in der Profilzylinder der Notausschaltung im oberen Sektion des Tors und drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn.

Halten Sie den Schlüssel und ziehen Sie die Einlage aus dem Gehäuse heraus. Das in der Einlage eingehakte Seil entriegelt den Antrieb und ermöglicht manuelle Bedienung des Tors.

Optional kann bei den ausgewählten Antrieben eine Akkubaterie verwendet werden, die den Betrieb des Antriebs beim Stromausfall ermöglicht.

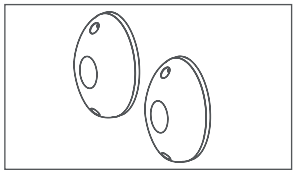
2.6. ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSAUSSTATTUNG

Das Tor mit Elektroantrieb ist mit mehrere Sicherheitseinrichtungen ausgestattet. Ihre Anwendung gewährleistet eine langjährige, komfortvolle und sichere Bedienung des Tors.



Der **Überlastschalter** ist eine standardmäßige Ausstattung der Garagentore mit Elektroantrieb. Der Schalter sichert vor dem Quetschen, wenn das schließende Tor ein Hindernis trifft. Es stoppt automatisch und hebt bis zur Höhe, die die Entfernung des Hindernisses (ca. 20 cm) ermöglicht.

Der Überlastschalter ist im Antrieb vom Hersteller eingebaut. Er ist eine standardmäßige Sicherung.



Lichtschranke sind eine zusätzliche Ausstattung der Tore mit Elektroantrieb. Ihre Anwendung gewährleistet Sicherheit für Ihre Familie. Das Tor stoppt automatisch, wenn sich im Erfassungsbereich der Lichtschranke beim Schließen ein Hindernis befindet.

Die Lichtschranke werden im Eingangsbereich montiert. Es handelt sich um eine zusätzliche Option, die mit dem Antrieb bestellt werden kann.

2.7. REINIGUNG UND PFLEGE

Es ist verboten, das Tor von innen mit Wasser zu begießen. Das Tor kann nur beim Reinigen des Torblatt von außen mit Wasser begossen werden. Beim Waschen die elektrische Ausstattung des Tors besonders beachten. Achten Sie darauf, dass sie nicht nass wird.

Vor der Reinigung prüfen Sie, ob sich auf der Lackoberfläche kein Sand befindet. In diesem Fall ist er mit einem leichten Wasserstrahl zu entfernen (betrifft außere Torblattoberfläche). Die Oberflächen der Tore sind mit Wasser mit einem milden Reinigungsmittel zu waschen. Zum Waschen verwenden Sie eine weiche Bürste. Zuerst die Oberfläche vorsichtig mit einer großen Menge des Reinigungsmittels reinigen (ohne scheuern) und dann mit sauberem Wasser abwaschen.

Der innere Torblattoberfläche wie oben reinigen, jedoch nicht mit Wasserstrahl begießen. Um die ursprünglichen Eigenschaften des Tors zu erhalten, reinigen Sie es regelmäßig, durchschnittlich alle 3 Monate (Panzer, Dichtungen). Führungen und Dichtungen sind sauber zu halten.

Wasserreste mit einem weichen, aufsaugenden Tuch entfernen. Wassertropfen können sichtbare Flecken auf der Oberfläche des Tors verursachen, wenn sie austrocknen. Reinigen Sie das Tor nicht bei starker Sonnenbestrahlung, wenn die Oberfläche heiß ist. Entfernen Sie Feuchte von allen elektrischen Bauteilen.

Unzulässig ist die Anwendung von Scheuermitteln (Milch, Paste und ähnliche, die z.B. im Haushalt verwendet werden). Besonders anfällig für Kratzer sind halbmatte und matte Lacke wegen ihrer Struktur. Diese Lacke dürfen nicht poliert werden.

Fenster aus Kunststoff sind mit reinem, warmem Wasser abzuwaschen und dann mit Wasser mit milden Reinigungsmitteln (ohne Alkohol und Lösungsmittel) zu reinigen. Nach der Reinigung mit Druckluft trocknen oder mit einem weichen Tuch oder Fensterleder wischen; trockenwischen kann Kratzer und Beschädigungen verursachen.

2.8. WARTUNG UND REPARATUREN

Wartungsarbeiten sind alle **12 Monate** durchzuführen.

Alle Wartungsarbeiten und Reparaturen sind im Servicebuch zu beschreiben, das ein integraler Bestandteil der Anleitung ist. Diese Tätigkeiten darf nur Fachpersonal oder vom Hersteller - Firma Krispol - autorisierte Person durchführen.

Details zu Wartungsarbeiten und Reparaturen, Häufigkeit der Schmierung und des Austauschs von Baugrubben wurden im Servicebuch beschrieben, das ein integraler Bestandteil der Anleitung ist. Reparaturen der elektrischen Ausstattung des Tors führt ausschließlich der autorisierte Service des Herstellers.

OBSAH

I. Obecné informace - vrata **12**

1.1. Úvod 12

1.2. Identifikace výrobku a určení 12

1.3. Informace týkající se instalace 12

II. Ručně obsluhovaná vrata **12**

1. Bezpečnost používání a varování 12

1.1. Obecné zásady 12

1.2. Výstrahy a bezpečnostní symboly 13

2. Sekční garážová vrata K2R 13

2.1. Konstrukce sekčních garážových vrat 13

2.2. Obecný popis 13

2.3. Nebezpečné zóny 14

2.4. Obsluha a používání 14

2.5. Čištění a údržba 15

2.6. Údržba a opravy 15

III. Vrata s automatickou obsluhou **15**

1. Bezpečnost používání a varování 15

1.1. Obecné zásady 15

1.2. Výstrahy a bezpečnostní symboly 15

2. Sekční garážová vrata K2R 16

2.1. Konstrukce sekčních garážových vrat 16

2.2. Obecný popis - doplnění 16

2.3. Nebezpečné zóny 16

2.4. Obsluha a používání 16

2.5. Nouzové situace - bez napájení 17

2.6. Přídavné zabezpečení 17

2.7. Čištění a údržba 18

2.8. Údržba a opravy 18

I. OBECNÉ INFORMACE - VRATA

1.1. ÚVOD

Tento návod je určen pro uživatele vrat. Majitel vrat nese zodpovědnost za jejich fungování a používání.

Majiteli vrat je po jejich instalování předán:

- návod k obsluze
- návod k průběžné údržbě
- záznamová knížka

Integrální součást návodu tvoří:

- návod k průběžné údržbě
- záznamová knížka a záruční knížka (včetně záručního listu)

Tento návod uschovejte pro budoucí použití. Průběžně doplňujte záznamovou knížku.

1.2. IDENTIFIKACE VÝROBKU A URČENÍ

Identifikační údaje výrobku jsou umístěny na typovém štítku připevněném na garážová vrata na vnitřní straně. V případě sekčních vrat - na třetí sekci zespoda. V případě rolovacích vrat - na spodní liště s těsněním.

Sekční nebo rolovací garážová vrata jsou určena pro motorizovanou a pěší dopravu. Slouží k instalování v obytných objektech a jsou určena výhradně pro potřeby individuální domácnosti.

Je nepřípustné instalovat tato vrata v průmyslových a komerčních objektech. Vrata mohou být instalována jen a výhradně profesionálními instalatéry nebo kompetentními osobami určenými výrobcem vrat - firmou KRISPOL a v souladu s montážním návodem dodaným výrobcem.

1.3. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE INSTALACE

Garážová vrata mohou být instalována do podpůrné konstrukce v obytné budově.

Montážní podklad se musí vyznačovat:

- v případě zdiva - suché a s rovným povrchem s odpovídající odolností, zhotovené podle platných stavebních předpisů,
- v případě kovových konstrukcí - dobrý konstrukční a odolnostní stav.

K montáži se, v závislosti na podkladu, používají:

- rozpěrky - v případě železobetonového pokladu nebo plné cihly,
- šrouby nebo samořezné vruty - v případě ocelové konstrukce,
- kolíky do duté cihly a pórobetonu - v případě podkladu zhotoveného z dutých cihel, pórobetonu nebo materiálu s podobnými vlastnostmi.

Přesný druh a velikost připevňujících prvků se stanovuje s každým zákazníkem individuálně. Zajištění správných připevňovacích prvků leží na straně objednavatele vrat.

Podpůrná konstrukce by měla umožnit správné vyvrtání otvorů k připevnění.

Místo instalování vrat a jejich pozdějšího používání by mělo být správně osvětleno a mělo by být zvoleno tak, aby zajišťovalo bezpečné používání vrat. Za zajištění těchto podmínek zodpovídá majitel vrat.

POZOR! Jakékoliv odchylky ve vztahu k připevňovacím prvkům jsou nepřípustné s ohledem na ohrožení budoucích uživatelů!

II. RUČNĚ OBSLUHOVANÁ VRATA

1. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ A VAROVÁNÍ

1.1. OBECNÉ ZÁSADY

Vrata obsluhujte v souladu s návodem. Oblast otevírání vrat musí být vždy ponechána prázdná! Vrata mohou obsluhovat dospělé osoby, včetně hendikepovaných nebo starších osob.

Zákaz obsluhování vrat dětmi! Nezasahujte do tovární konstrukce vrat - je nepřípustná změna nebo odstranění jakýchkoliv součástek, následkem může být poškození výrobku nebo vystavení uživatele riziku nehody.

POZOR! Vyžaduje se používání jen originálních dílů výrobce. Zkrutné pružiny byly důkladně vybrány pro hmotnost pancíře vrat. Přídavné díly nebo nepůvodní díly mohou vyvolat jejich přetížení.

PŘÍPUSTNÉ PRACOVNÍ PODMÍNKY VRAT:

- Teplota: -25ºC až +55ºC
- Vlhkost: 20 až 80%
- Nedoporučuje se používání vrat při velmi silném větru.

POZOR! Velké rozdíly vnitřní a vnější teploty mohou vyvolat usazování vodní páry u povrchu vrat nebo deformování součástí vrat, což vylučuje jejich používání.

1.2. VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

POZOR! Před přistoupením k používání vrat se seznamte s tímto návodem.

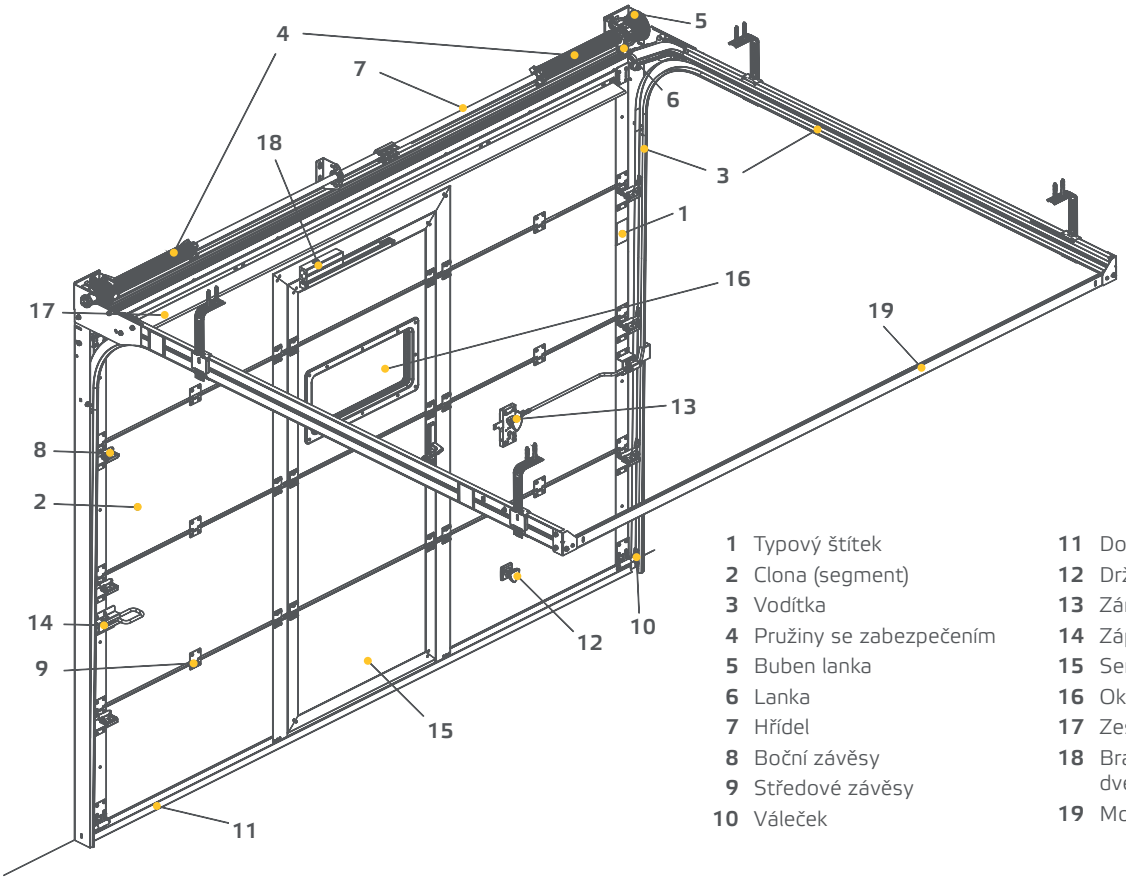


- Vrata mohou vytvářet rizika, kterým se kvůli jejich podstatě nedá zabránit konstrukční cestou. Tyto hrozby do značné míry závisí na způsobu jejich používání.
- V případě nesprávné práce vrat okamžitě informujte servis. Není přípustné používání nesprávně fungujících vrat.
- Před spuštěním vrat bezpodmínečně uvolněte západku/zámek.
- Není přípustné spouštění vrat, když se v světlosti otvoru nachází jakákoliv překážka.
- Zakazuje se vkládat ruce do vodítek vrat, míst skládání segmentů, do pancíře.
- Zakazuje se polévat vrata vodou z vnitřní strany. Připouští se jen polévání vnějšího pláště vrat vodou během mytí.
- Zákaz probíhání nebo projíždění pod zavírajícími se vraty.
- Zakazuje se zvedat na vratech další tělesa, např. osoby, zvířata, předměty.
- Je nepřípustná samostatná regulace závěsů nebo natažení pružin. Veškeré regulace mechanismů vrat mohou být prováděny jen profesionálními montážníky nebo kompetentními osobami určenými výrobcem vrat - firmou Krispol.
- Dejte pozor, aby se na místě přiléhání dolního těsnění k podloží nevyskytovaly ostré hrany.
- Vrata v závislosti na provozních podmínkách vyžadují servisní prohlídky v souladu se záručními podmínkami.
- Pokyny k čištění a péči o lakované plochy jsou dostupné na straně 19.

POZOR! Ve větrných podmínkách může být používání vrat nebezpečné. Samostatná realizace demontáže vrat není přípustná. Tyto úkony mohou být prováděny jen profesionálními instalatéry nebo kompetentními osobami určenými výrobcem vrat - firmou Krispol.

2. SEKČNÍ GARÁŽOVÁ VRATA K2 R

2.1. KONSTRUKCE SEKČNÍCH GARÁŽOVÝCH VRAT



1 Typový štítek
2 Clona (segment)
3 Vodítka
4 Pružiny se zabezpečením
5 Buben lanka
6 Lanka
7 Hřídel
8 Boční závěsy
9 Středové závěsy
10 Váleček
11 Dolní a obvodové těsnění
12 Držák (volitelné)
13 Zámek (volitelné)
14 Západka (volitelné)
15 Servisní dveře (volitelné)
16 Okno (volitelné)
17 Zesílení segmentu (volitelné)
18 Brano (u vrat se servisními dveřmi)
19 Montážní příčka (volitelné)

2.2. OBECNÝ POPIS

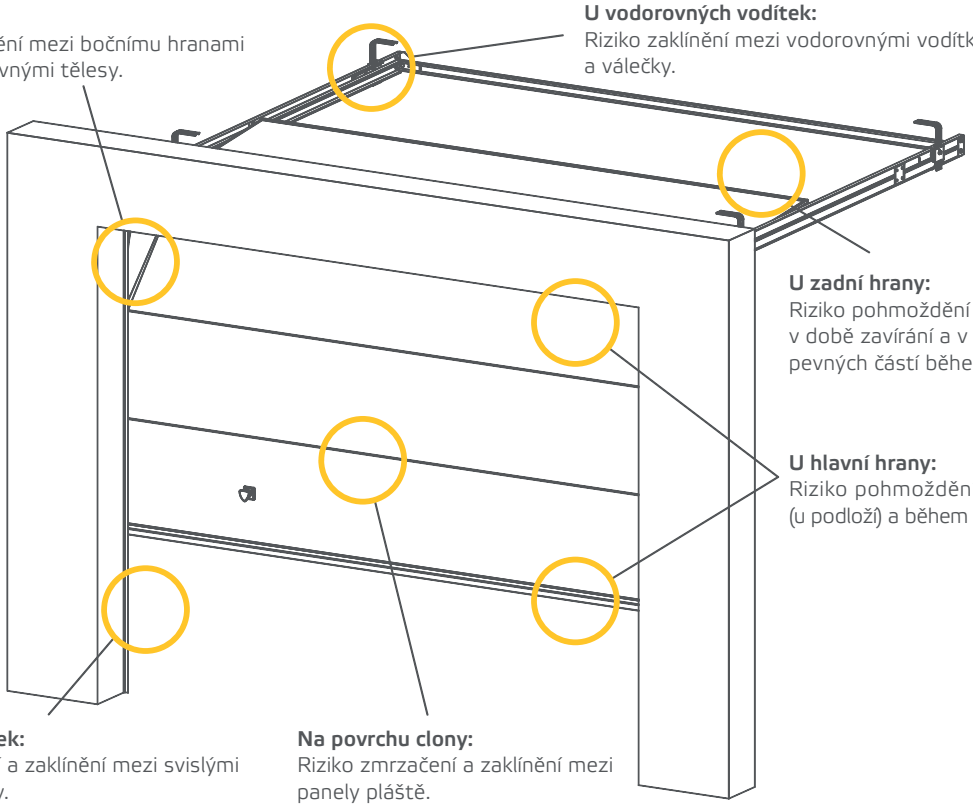
Sekční garážová vrata se instalují přímo za otvor. Jejich pohyb probíhá zpočátku vertikálně a po otevření se vrata nacházejí těsně pod stropem, paralelně s podkladem.

V nabídce KRISPOL se nacházejí sekční garážová vrat KR 2 obsluhovaná ručně a vrata s elektrickým pohonem (viz návod k obsluze část III Vrata s automatickou obsluhou).

2.3. NEBEZPEČNÉ ZÓNY

U bočních hran:
Riziko pohmoždění mezi bočnímu hranami a sousedními pevnými tělesy.

U vodorovných vodítek:
Riziko zaklínění mezi vodorovnými vodítky a válečky.



U zadní hrany:
Riziko pohmoždění v oblasti nadpraží v době zavírání a v oblasti sousedních pevných částí během otevírání.

U hlavní hrany:
Riziko pohmoždění v době zavírání (u podloží) a během otevírání (u nadpraží).

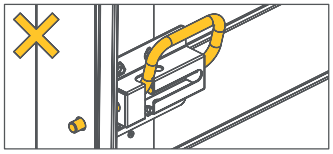
U svislých vodítek:
Riziko zmrzačení a zaklínění mezi svislými vodítky a válečky.

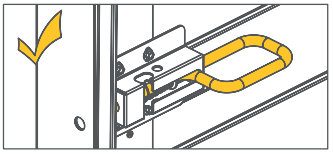
Na povrchu clony:
Riziko zmrzačení a zaklínění mezi panely pláště.

2.4. OBSLUHA A POUŽÍVÁNÍ
— RUČNÍ OBSLUHA

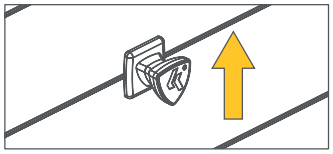
OTEVÍRÁNÍ: Vrata mají v závislosti na vybavení ruční západku nebo válcový zámek s patentní vložkou nebo západku a zámek. Jejich zablokování znemožňuje zvednout zavřená vrata zvenčí.

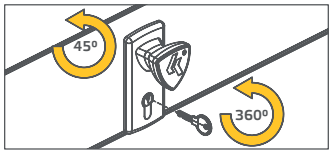
POZOR! Před otevřením vrat se ujistěte, že jsou odjištěny!



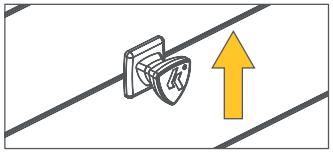


Pro odjištění vrat (v závislosti na vybavení):
– otočte držák západky do vodorovné polohy a následně zatáhněte/posuňte ve směru „středu vrat".



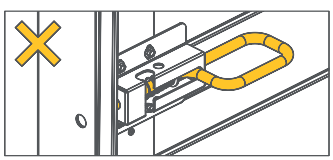


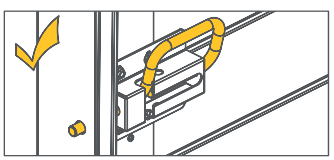
V případě vrat **se zámkem** vložte klíček do zámku o otočte ho o 360° v protisměru hodinových ručiček. Otočte kliku zámku o 45° a po uchopení držáku ručně zvedněte vrata nahoru.



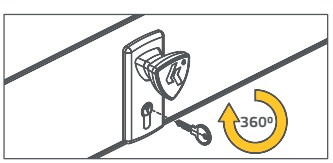
V případě vrat **bez zámku** chyťte za držák a ručně zvedněte vrata nahoru.

ZAVÍRÁNÍ: Před zavřením vrat se ujistěte, že se v jejich světlosti nenachází jakákoliv překážka, např. člověk (obzvláště dítě), zvíře, auto apod. K zavírání vrat slouží dvojstranný držák/lanko* připevněné k dolnímu závěsu vrat. S jejich pomocí spouštějte vrata dolů do okamžiku, kdy se dotknou podloží. (* to se týká vrat s výškou minimálně 2000 mm).





Po zavření vrat je zajistěte (přitlačte vrata k podkladu). Držák západky potáhněte/přesuňte směrem „vně vrat" do okamžiku, kdy se zajišťovací kolík ocitne v otvoru vodítka, následně držák západky zablokujte jeho otočením nahoru nebo dolů.



Vložte klíček do zámku o otočte ho o 360° ve směru hodinových ručiček.

2.5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zakazuje se polévat vrata vodou z vnitřní strany. Připouští se jen polévání vnějšího pláště vrat vodou během mytí.

Před zahájením mytí je nezbytné zkontrolovat, jestli se na povrchu laku neusadil písek. V takovém případě ho jemně odstraňte slabým proudem vody (to se týká vnějšího pláště vrat). Povrch vrat myjte roztokem vody se šetrným čistícím prostředkem. K mytí použijte kartáče s měkkým vlasem a myjte otíráním s přiměřenou silou (vyhněte se místnímu drhnutí) a zároveň bohatě použijte čistící roztok, následně opláchněte čistou vodou.

Zbývající vodu odstraňte s pomocí měkké textilie vsakující vodu. Neodstraněné kapky vody ponechané uschnout mohou na povrchu vrat zanechat viditelné skvrny. Mytí neprovádějte při silně slunečném počasí, když je povrch vrat rozehřátý.

Vnitřní plášť vrat myjte jako výše ale bez polévání povrchu proudem vody. Pro zachování původních vlastností povrchu vrat je pravidelně čistěte, průměrně jednou za 3 měsíce (pancíř vrat, těsnění). Vodítka a těsnění udržujte v čistotě.

Není přípustné používat k čištění přípravky obsahující abrazivní látky (mléka, pasty a kapaliny k drhnutí, např. používané v domácnosti). Obzvláště citlivé na poškrábání jsou s ohledem na strukturu povrchu laky s polomatným a matným efektem. Tyto laky nelze leštit.

Plastová okna oplachujte čistou, teplou vodou a následně umyjte vodou s přídavkem šetrných čistících prostředků (neobsahujících alkohol nebo rozpouštědla). Po umytí vysušte stlačeným vzduchem nebo jemně otřete měkkou textilií nebo jelenicí; tření na sucho může vyvolat poškrábání a zničení.

2.6. ÚDRŽBA A OPRAVY

Úkony údržby provádějte každých **12 měsíců**.

Veškeré úkony údržby a opravy registrujte v „záznamové knížce“, která tvoří integrální součást návodu. Tyto úkony mohou být prováděny jen profesionálními instalatéry nebo kompetentními osobami určenými výrobcem vrat - firmou Krispol.

Detaily ohledně úkonů údržby a oprav, frekvence mazání a výměny součástí jsou představeny v „záznamové knížce“, která tvoří integrální součást návodu.

III. VRATA S AUTOMATICKOU OBSLUHOU

1. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ A VAROVÁNÍ

1.1. OBECNÉ ZÁSADY

Návod k obsluze pohonu garážových vrat musí být bezpodmínečně používán společně s návodem vrat. Vrata obsluhujte v souladu s oběma návody k obsluze (vrat a pohonu). Oblast otevírání vrat musí být vždy ponechána prázdná!

Nezasahujte do tovární konstrukce vrat - je nepřípustná změna nebo odstranění jakýchkoliv součástek, následkem může být poškození výrobku nebo vystavení uživatele riziku nehody.

POZOR! Vyžaduje se používání jen originálních dílů výrobce. Zkrutné pružiny byly důkladně vybrány pro hmotnost pancíře vrat. Přídavné díly nebo nepůvodní díly mohou vyvolat jejich přetížení.

PŘÍPUSTNÉ PRACOVNÍ PODMÍNKY VRAT:

- Teplota: -25ºC až +55ºC
  POZOR! Velké rozdíly vnitřní a venkovní teploty mohou vyvolat deformování součástí vrat, což vylučuje jejich používání.
- Vlhkost: 20 až 80%

POZOR! Elektrické pohony obsluhujte v souladu s návodem jejich výrobce. U vrat s elektrickým pohonem je nezbytné zachovávat speciální bezpečnostní opatření. Ve větrných podmínkách může být používání vrat nebezpečné.

1.2. VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

POZOR! Před přistoupením k používání vrat se seznamte s tímto návodem.

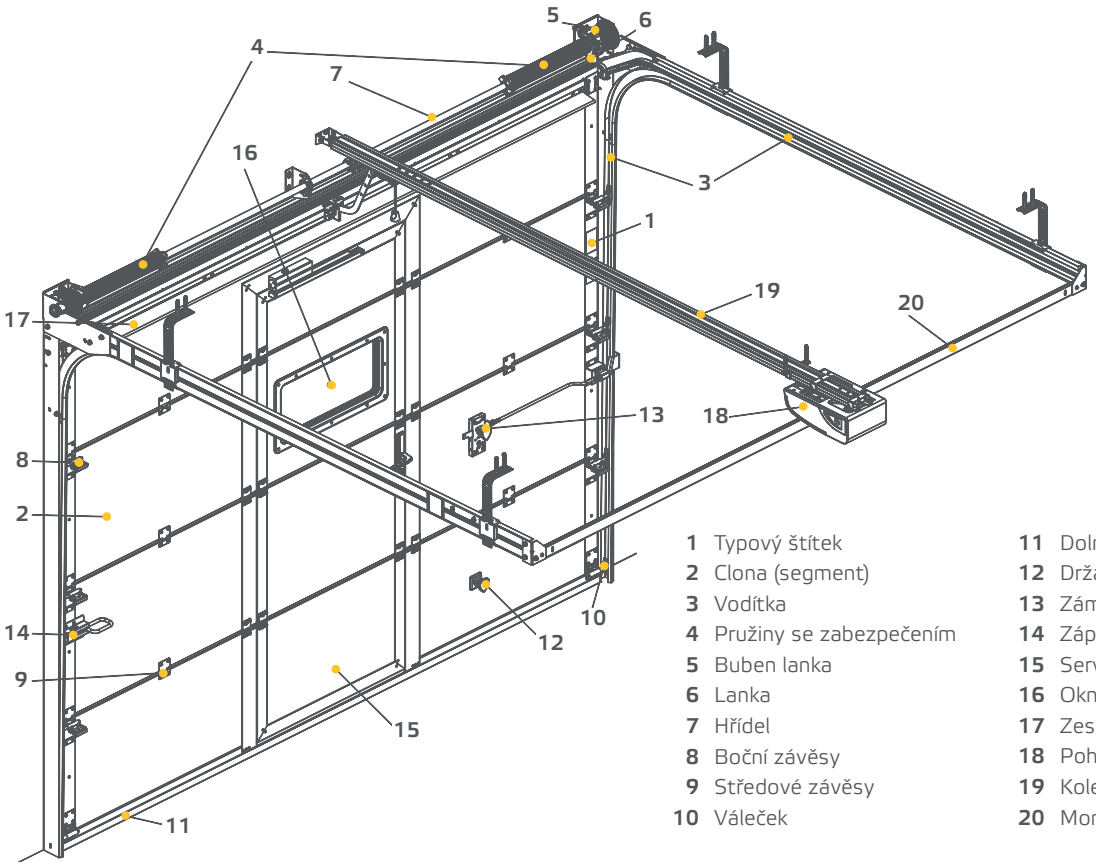


- Vrata mohou vytvářet rizika, kterým se kvůli jejich podstatě nedá zabránit konstrukční cestou. Tyto hrozby do značné míry závisí na způsobu jejich používání.
- V případě nesprávné práce vrat okamžitě informujte servis. Není přípustné používání nesprávně fungujících vrat.
- Před spuštěním vrat bezpodmínečně uvolněte západku/zámek.
- Zakazuje se vkládat ruce do vodítek vrat, míst skládání segmentů, do pancíře.
- Zakazuje se polévat vrata, elektrické kabely, motor, řídící jednotku vodou. Elektronické prvky chraňte před škodlivým působením vlhkosti.
- Zákaz probíhání nebo projíždění pod zavírajícími se vraty.
- Zakazuje se zvedat na vratech další tělesa, např. osoby, zvířata, předměty.
- Je nepřípustná samostatná regulace závěsů, koncových spínačů u motoru nebo natažení pružin.
- Dejte pozor, aby se na místě přiléhání dolního těsnění k podloží nevyskytovaly ostré hrany.
- Vrata v závislosti na provozních podmínkách vyžadují servisní prohlídky v souladu se záručními podmínkami.
- Pokyny k čištění a péči o lakované plochy jsou dostupné na straně 22.
- Před zahájením mytí odpojte pohon od napájení.

POZOR! Pokud blokující zařízení a pohon pracují najednou, může to vyvolat ohrožení v důsledku vzniku mechanických poškození. Není přípustné spouštění vrat, když se v světlosti otvoru nachází jakákoliv překážka.
Samostatná realizace demontáže vrat není přípustná. Tyto úkony mohou být prováděny jen profesionálními instalatéry nebo kompetentními osobami určenými výrobcem vrat - firmou Krispol.

2. SEKČNÍ GARÁŽOVÁ VRATA K2R

2.1. KONSTRUKCE SEKČNÍCH GARÁŽOVÝCH VRAT



1	Typový štítek	**11**	Dolní a obvodové těsnění
2	Clona (segment)	**12**	Držák (volitelné)
3	Vodítka	**13**	Zámek (volitelné)
4	Pružiny se zabezpečením	**14**	Západka (volitelné)
5	Buben lanka	**15**	Servisní dveře (volitelné)
6	Lanka	**16**	Okno (volitelné)
7	Hřídel	**17**	Zesílení segmentu (volitelné)
8	Boční závěsy	**18**	Pohon (volitelný)
9	Středové závěsy	**19**	Kolejnice pohonu (volitelná)
10	Váleček	**20**	Montážní příčka (volitelná)

2.2. OBECNÝ POPIS - DOPLNĚNÍ

Garážová sekční vrata mohou být vybavena elektrickým pohonem a řízením. V nabídce KRISPOL se nacházejí elektrické pohony uvedené níže, jejichž výběr závisí na individuální dohodě se zákazníkem.

Druhy pohonů instalovaných se sekčními vraty:

- NICE SPIN: 23/22/41/41L
- SOMFY DEXXO: OPTIMO 800 / PRO 1000
- SOMMER: 9050 pro Set, 9080 pro+, 9110 tiga +
- STARCUS: K06 / K10

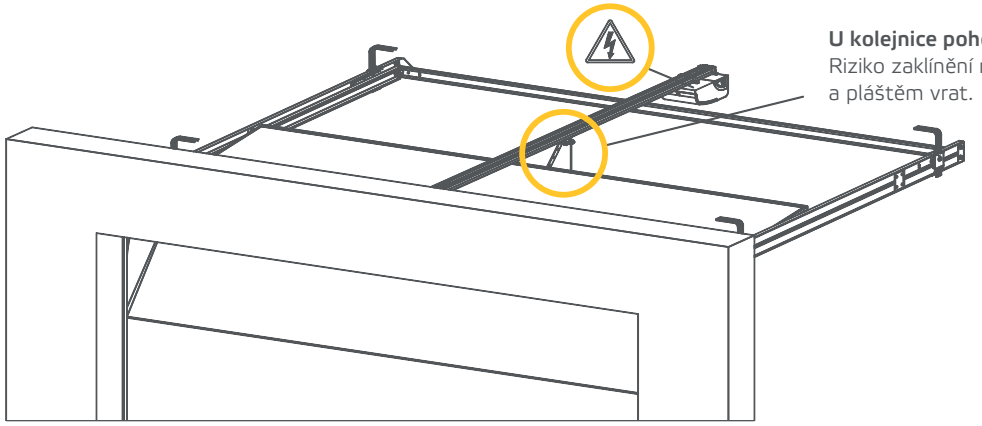
Verze pohonu je vždy uvedena v záznamové knížce v části: **SPUŠTĚNÍ A PŘEVZETÍ VRAT - konfigurace vrat.**

POZOR! Kromě tohoto návodu se seznamte s návodem k jednotce pohonu a dodržujte jeho ustanovení.

Vrata vybavená elektrickým pohonem mohou být řízena/ovládána s pomocí:
vysílače / klíčkového přepínače / tlačítkového zvonkového spínače.

2.3. NEBEZPEČNÉ ZÓNY

Viď strana 30. Ďalšie nebezpečenstvo pri pohone a koľajnici pohonu:

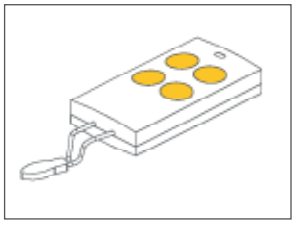


U kolejnice pohonu:
Riziko zaklínění mezi kolejnicí pohonu a pláštěm vrat.

2.4. OBSLUHA A POUŽÍVÁNÍ

Sekční vrata s obsluhou pohonu fungují jen a výhradně v systému impulz. K tomu, aby se vrata otevřela/zavřela do koncové polohy, tedy stačí odeslání impulzu dříve naprogramovaného instalatérem během montáže. Stisknutí klávesového tlačítka / otočení klíčku / stisknutí tlačítka vysílače (dálkového ovladače) během otevírání/zavírání zastaví vrata nebo změní směr pohybu.

— AUTOMATICKÁ OBSLUHA (OTEVÍRÁNÍ - ZAVÍRÁNÍ)

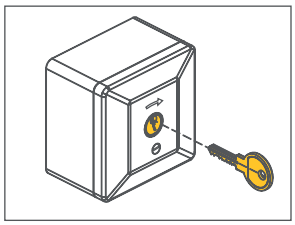


Vysielače ponúkané KRISPOL môžu byť dvoj, štvor alebo dokonca dvanásťkanálové. Každému kanálu môže zodpovedať jedno tlačidlo na vysielači.

Pro otevření vrat:

- stiskněte tlačítko (odpovídající jeho vysílači),
- podržte tlačítko stisknuté cca 1 s, vrata se pak otevírají do okamžiku koncové polohy.

Opětovné stisknutí stejného tlačítka zahájí proces zavírání vrat. Stisknutí tlačítka během otevírání nebo zavírání vrat vyvolá jejich zastavení v daném okamžiku dosažené poloze. Další stisknutí tlačítka vyvolá pohyb vrat v směru opačném k tomu předchozímu.

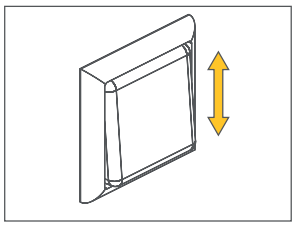


Jednopolohový klíčkový přepínač ovládající vrata, fungování je založeno na systému impulzu.

Pro otevření vrat:

- vložte klíček do zámku o otočte ho ve směru hodinových ručiček, až ucítíte odpor,
- otočte klíček zpět do výchozí polohy,
- výše uvedené činnosti by měly být provedeny rychle (měly by trvat cca 1 s.).

Opakování výše uvedených činností zahájí proces zavírání vrat. Otočení klíčku během otevírání nebo zavírání vrat vyvolá jejich zastavení v daném okamžiku dosažené poloze.



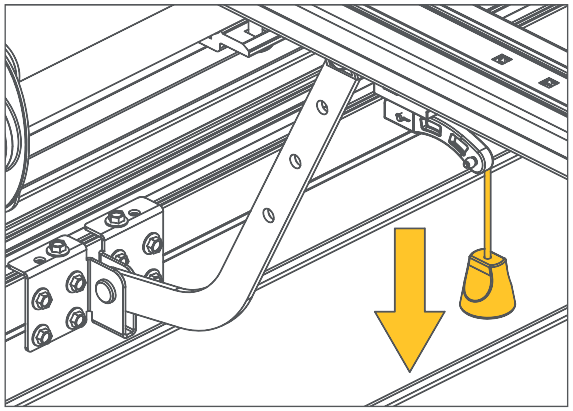
Zvonkový tlačítkový spínač ovládající vrata, fungování je založeno na zásadě impulzu.

Pro otevření vrat:

- stiskněte tlačítko zvonkového tlačítkového spínače, vrata se začnou otevírat.
- opětovné stisknutí tlačítka zahájí proces zavírání vrat.
- stisknutí tlačítka během otevírání nebo zavírání vrat vyvolá jejich zastavení v daném okamžiku dosažené poloze.

2.5. NOUZOVÉ SITUACE - BEZ NAPÁJENÍ

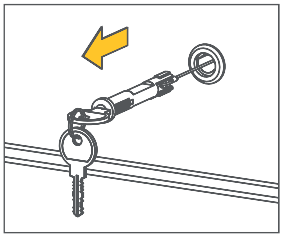
V případě výpadku napájení nezapomeňte na odblokování pohonu, vrata pak mohou být obsluhována ručně.

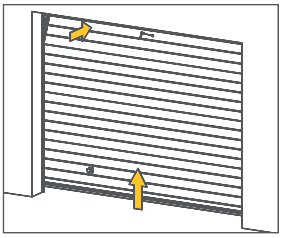


Zatáhněte za šňůrku, která se nachází u ocelové kolejnice, vyvolá to odblokování pohonu. V případě,že chybí nouzové uvolnění, zevnitř garáže. Ruční otevírání a zavírání provádějte podle pokynů uvedených v 2. části návodu (I. Vrata obsluhovaná ručně).

Pro opětovné zablokování vrat s pohonem posuňte koncovku páky (umístěnou na vozíku v kolejnici pohonu) a spusťte pohon.

Když jsou vrata vybavena systémem nouzového rozpojení spojeného se zámkem, otevřete klíčkem patentový zámek (otočte kliku o 90 ° v protisměru hodinových ručiček). Po otevření vrat a spuštění pohonu otočte klíček o 90 ° ve směru hodinových ručiček. Při tomto vybavení zámek neplní blokující funkci.





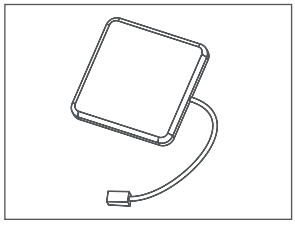
V případě, že jsou vrata vybavena nouzovým uvolněním pohonu zevnitř, vložte klíček do vložky nouzového rozpojení umístěné na horním panelu vrat a klíček otočte v protisměru hodinových ručiček.

Držte za klíček a vytáhněte bubínek z korpusu. Lanko zaháknuté zevnitř do bubínku uvolní pohon a umožní tak ruční obsluhu vrat.

Volitelně lze k vybraným pohonům připojit akumulátor nouzového napájení, který umožňuje práci pohonu během výpadku síťového napájení.

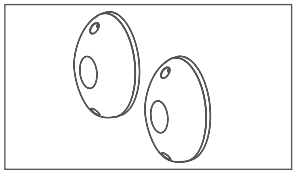
2.6. PŘÍDAVNÉ ZABEZPEČENÍ

Vrata s elektrickým pohonem jsou vybavena celou řadou bezpečnostních zařízení. Jejich použití uživatelům zaručuje dlouholetou komfortní a bezpečnou obsluhu vrat.



Vypínač proti přetížení tvoří standardní vybavení garážových vrat s elektrickým pohonem. Vypínač chrání před pohmožděním, když zavíraná vrata narazí na překážku, automaticky se zastaví a následně zvednou do výšky umožňující odstranění překážky (cca 20 cm).

Vypínač proti přetížení je zabudován do pohonu jeho výrobcem. Tvoří jeho standardní zabezpečení.



Fotobuňky představují doplňující vybavení vrat s elektrickým pohonem. Jejich použití zaručuje bezpečnost vašich blízkých. Vrata se automaticky zastaví, když se v zorném poli fotobuňky během zavírání objeví jakákoliv překážka.

Fotobuňky se instalují ve světle vjezdového otvoru. Jedná se o doplňující možnost, kterou lze objednat spolu s pohonem.

2.7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zakazuje se polévat vrata vodou z vnitřní strany. Připouští se jen polévání vnějšího pláště vrat vodou během mytí. Během mytí dávejte obzvláštní pozor na elektrické vybavení vrat. Dávejte pozor, abyste ho nenamočili.

Před zahájením mytí je nezbytné zkontrolovat, jestli se na povrchu laku neusadil písek. V takovém případě ho jemně odstraňte slabým proudem vody (to se týká vnějšího pláště vrat). Povrch vrat myjte roztokem vody se šetrným čistícím prostředkem. K mytí použijte kartáče s měkkým vlasem a myjte otíráním s přiměřenou silou (vyhněte se místnímu drhnutí) a zároveň bohatě použijte čistící roztok, následně opláchněte čistou vodou.

Zbývající vodu odstraňte s pomocí měkké textilie vsakující vodu. Neodstraněné kapky vody ponechané uschnout mohou na povrchu vrat zanechat viditelné skvrny. Mytí neprovádějte při silně slunečném počasí, když je povrch vrat rozehřátý. Vnitřní plášť vrat myjte jako výše ale bez polévání povrchu proudem vody. Pro zachování původních vlastností povrchu vrat je pravidelně čistěte, průměrně jednou za 3 měsíce (pancíř vrat, těsnění). Vodítka a těsnění udržujte v čistotě.

Myslete na odstranění vlhkosti z veškerých součástí elektrického vybavení. Není přípustné používat k čištění přípravky obsahující abrazivní látky (mléka, pasty a kapaliny k drhnutí, např. používané v domácnosti). Obzvláště citlivé na poškrábání jsou s ohledem na strukturu povrchu laky s polomatným a matným efektem. Tyto laky nelze leštit.

Plastová okna oplachujte čistou, teplou vodou a následně umyjte vodou s přídavkem šetrných čistících prostředků (neobsahujících alkohol nebo rozpouštědla). Po umytí vysušte stlačeným vzduchem nebo jemně otřete měkkou textilií nebo jelenicí; tření na sucho může vyvolat poškrábání a zničení.

2.8. ÚDRŽBA A OPRAVY

Úkony údržby provádějte každých **12 měsíců**.

Veškeré úkony údržby a opravy registrujte v „záznamové knížce“, která tvoří integrální součást návodu. Tyto úkony mohou být prováděny jen profesionálními instalatéry nebo kompetentními osobami určenými výrobcem vrat - firmou Krispol.

Detaily ohledně úkonů údržby a oprav, frekvence mazání a výměny součástí jsou představeny v „záznamové knížce“, která tvoří integrální součást návodu. Opravy elektrického vybavení vrat svěřte jen autorizovanému servisu výrobce.

I. Všeobecné informácie - Brány **20**

1.1. Úvod 20

1.2. Identifikácia výrobku a jeho účel 20

1.3. Informácie o inštalácii 20

II. Ručne ovládané dvere **20**

1. Bezpečné používanie a varovania 20

1.1. Všeobecné pravidlá 20

1.2. Upozornenia a bezpečnostné označenie 21

2. Sekcionálne garážové brány K2R 21

2.1. Konštrukcia sekcionálnych garážových brán 21

2.2. Všeobecný opis 21

2.3. Nebezpečné miesta 22

2.4. Obsluha a prevádzka 22

2.5. Čistenie a údržba 23

2.6. Údržba a opravy 23

III. Brány s automatickým ovládaním **23**

1. Bezpečné používanie a varovania 23

1.1. Všeobecné pravidlá 23

1.2. Upozornenia a bezpečnostné značky 23

2. Sekcionálne garážové brány K2R 24

2.1. Konštrukcia sekcionálnych garážových brán 24

2.2. Všeobecný opis - doplnenie 24

2.3. Nebezpečné miesta 24

2.4. Obsluha a prevádzka 24

2.5. Núdzové situácie - výpadok napájania 25

2.6. Dodatočné zabezpečenia 25

2.7. Čistenie a údržba 26

2.8. Údržba a opravy 26

I. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE - BRÁNY

1.1. ÚVOD

Tento návod je určený pre užívateľov brány. Za prevádzku a používanie brány je zodpovedný jej majiteľ.

Majiteľovi brány sa po jej nainštalovaní odovzdá:
- návod na obsluhu
- návod na priebežnú údržbu
- servisná kniha

Neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu je:
- návod na priebežnú údržbu
- servisná kniha a záručná kniha (vrátane záručného listu)

Tento návod dobre uschovajte pre prípad jeho použitia v budúcnosti. Servisnú knihu priebežne aktualizujte.

1.2. IDENTIFIKÁCIA VÝROBKU A JEHO ÚČEL

Identifikačné údaje výrobku sú uvedené na typovom štítku na vnútornej strane garážovej brány. V prípade sekcionálnej brány - na tretej sekcii zdola. V prípade rolovacej brány – na dolnej lište s tesnením.

Skcionálna alebo rolovacia garážová brána je určená pre automobilovú a pešiu dopravu. Je možné ju montovať na obytných objektoch a je určená výlučne pre potreby samostatných domácností.

Montáž týchto brán v priemyselných a obchodných objektoch je neprípustná. Montáž brány môžu vykonávať výlučne profesionálni montéri alebo kvalifikované osoby určené výrobcom brány – firmou KRISPOL a v súlade s výrobcom poskytnutým návodom na montáž.

1.3. INFORMÁCIE O MONTÁŽI

Garážovú bránu je možné namontovať na nosnú konštrukciu obytnej budovy.

Montážny podklad by sa mal vyznačovať:
- v prípade múrov – suchým a rovným povrchom s dostatočnou pevnosťou, vyrobený v súlade s platnými stavebnými predpismi,
- v prípade kovových konštrukcií – správnym prevedením a pevnosťou.

Na montáž sa, v závislosti od podkladu, používajú:
- rozperné hmoždinky – v prípade železobetónového podkladu alebo podkladu z plných tehál,
- samorezné skrutky alebo skrutky – v prípade oceľovej konštrukcie,
- hmoždinky do štrbinových tehál a do pórobetónu – v prípade podkladu vyrobeného zo štrbinových tehál, pórobetónu alebo materiálu s podobnými vlastnosťami.

Presný druh a rozmer montážnych prvkov sa určuje individuálne s každým klientom. Za zabezpečenie vhodných montážnych prvkov je zodpovedná osoba objednávajúca bránu.

Nosná konštrukcia musí umožňovať správne navŕtanie montážnych otvorov.

Miesto montáže brány a jej následnej prevádzky musí byť správne osvetlené a musí byť tak zvolené, aby umožňovalo jej bezpečnú prevádzku. Za zaručenie týchto podmienok zodpovedá majiteľ brány.

POZOR! Akékoľvek nezrovnalosti z hľadiska montážnych prvkov sú vzhľadom na ohrozenie užívateľov brány neprípustné!

II. RUČNE OVLÁDANÉ BRÁNY

1. BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE A VAROVANIA

1.1. VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ

Bránu je možné obsluhovať len v súlade s pokynmi návodu na obsluhu. Priestor, potrebný na otvorenie brány, musí byť vždy voľný. Bránu môžu obsluhovať dospelé osoby, vrátane zdravotne postihnutých alebo starších osôb.

Obsluha brány deťmi je zakázaná! Nezasahujte do pôvodnej konštrukcie brány - zmena alebo odstraňovanie akýchkoľvek prvkov je zakázaná - v dôsledku takých činností môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k vystaveniu užívateľa riziku úrazu.

POZOR! Používajte výhradne originálne náhradné diely od výrobcu. Torzné pružiny boli presne nastavené podľa váhy plášťa brány. Dodatočné alebo neoriginálne prvky môžu viesť k ich preťaženiu.

PRÍPUSTNÉ PODMIENKY PREVÁDZKY BRÁNY:
- Teplota: -25°C až +55°C
- Vlhkosť: 20 až 80%
- Používanie brány pri veľmi silnom vetre sa neodporúča.

POZOR! Pri veľkých rozdieloch medzi vonkajšou a vnútornou teplotou môže dochádzať ku kondenzácii vodnej pary na povrchu brány alebo k ohnutiu jednotlivých častí brány, čo vylučuje jej použitie.

1.2. UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIE

POZOR! Pred prvým použitím brány sa, prosím, dôkladne oboznámte s týmto návodom.

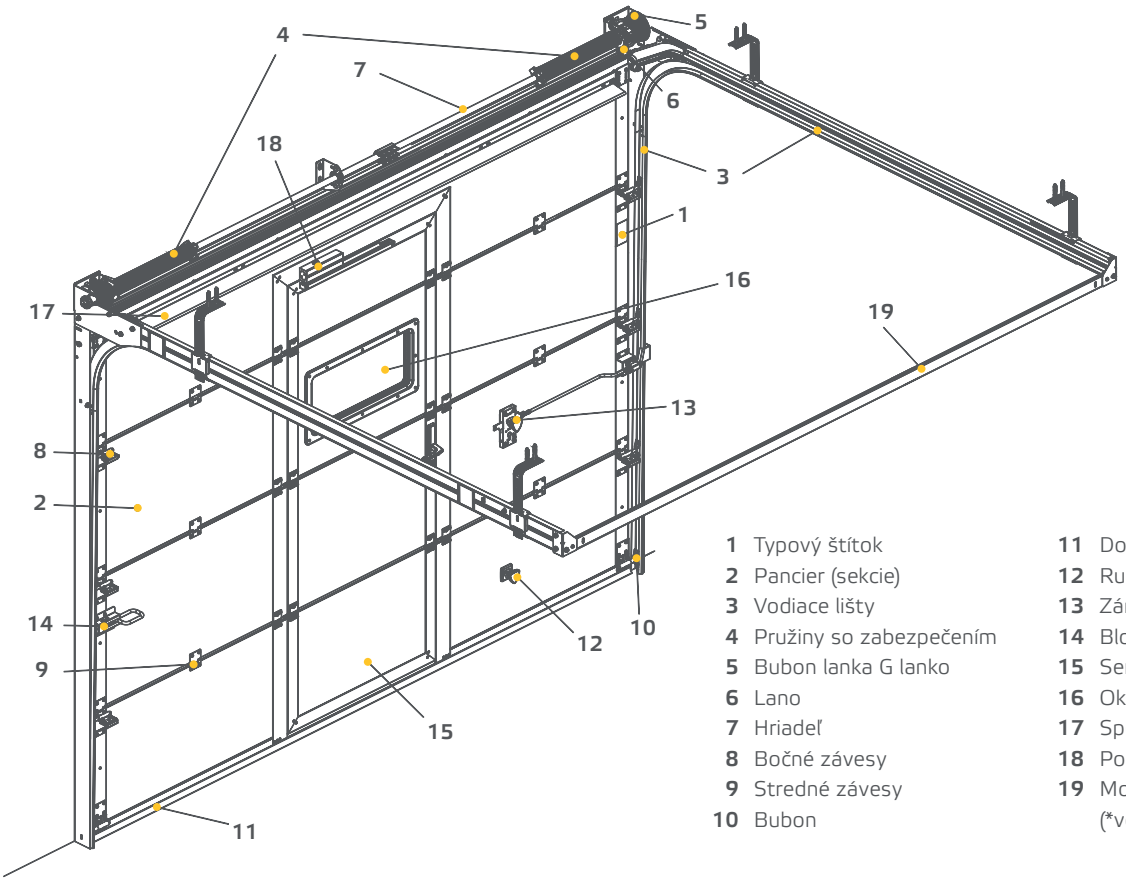


- Brána môže byť zdrojom nebezpečenstva, ktoré nie je možné z dôvodu jeho podstaty konštrukčne úplne eliminovať.
- Tieto riziká do značnej miery závisia od spôsobu, akým sa brána používa.
- Ak brána nepracuje správne, okamžite kontaktujte servisné stredisko. Používanie nefunkčnej brány je neprípustné.
- Pred spustením brány treba bezpodmienečne odblokovať závoru / zámok.
- Ak sa v otvore brány nachádza akákoľvek prekážka, spúšťanie brány je zakázané.
- Vkladanie rúk do vodiacich prvkov brány, do priestoru skladania sekcií brány alebo do panciera je zakázané.
- Kontakt brány s vodou je z jej vnútornej strany zakázaný. Brána môže pri umývaní prísť do kontaktu s vodou len z jej vonkajšej strany.
- Pod zatvárajúcou sa bránou sa nepohybujte ani nejazdite.
- Zdvíhanie dodatočných prvkov na bráne, napr. zvierat alebo ľudí, je zakázané. Samostatné nastavovanie závesov alebo napnutia pružín je zakázané. Akékoľvek zmeny v nastavení mechanizmov brány môžu vykonávať len odborne preškolení technickí pracovníci, alebo príslušné oprávnené osoby určené výrobcom brány - spoločnosťou Krispol.
- Venujte pozornosť tomu, aby sa v priestore kontaktu dolného tesnenia s podlahou nenachádzali ostré predmety.
- Servisné prehliadky brány vykonávajte v závislosti od prevádzkových podmienok a v súlade so záručnými podmienkami.
- Pokyny pre čistenie a údržbu lakovaných povrchov sú uvedené na strane 31.

POZOR! Pri veterných podmienkach môže byť používanie brány nebezpečné.
Samostatné vykonávanie montáže brány je zakázané. Tieto činnosti môžu vykonávať len odborne preškolení technickí pracovníci, alebo príslušné oprávnené osoby určené výrobcom brány - spoločnosťou Krispol.

2. SEKCIONÁLNE GARÁŽOVÉ BRÁNY K2 R

2.1. KONŠTRUKCIA SEKCIONÁLNEJ GARÁŽOVEJ BRÁNY



1 Typový štítok
2 Pancier (sekcie)
3 Vodiace lišty
4 Pružiny so zabezpečením
5 Bubon lanka G lanko
6 Lano
7 Hriadeľ
8 Bočné závesy
9 Stredné závesy
10 Bubon
11 Dolné a obvodové tesnenie
12 Rukoväť*
13 Zámok*
14 Blokovací zámok*
15 Servisné dvere*
16 Okno*
17 Spevnenie sekcie*
18 Pohon (voliteľná výbava)
19 Montážní příčka*
(*voliteľná výbava)

2.2. VŠEOBECNÝ OPIS

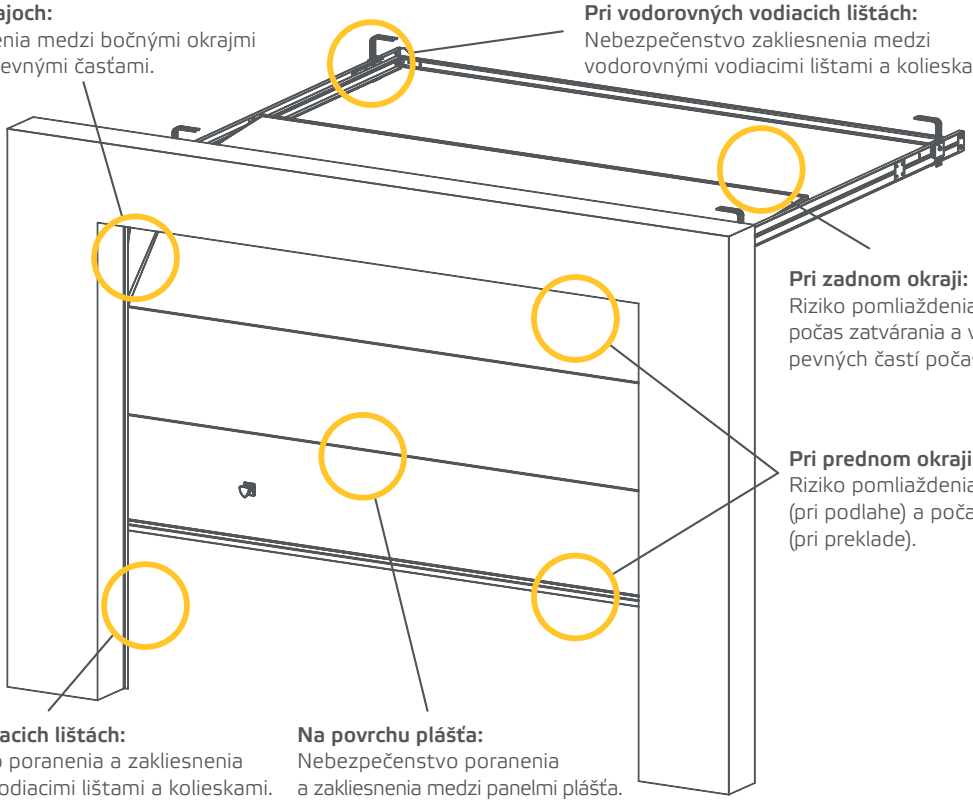
Sekcionálna garážová brána sa montuje priamo za otvorom. Pohybuje sa spočiatku vo vertikálnom smere a po otvorení sa brána nachádza hneď pod stropom, rovnobežne s podlahou.

V ponuke spoločnosti KRISPOL sa nachádzajú ručne ovládané sekvcionálne garážové brány K2 R, ako aj brány s elektrickým pohonom (viď návod na obsluhu - časť III Brány s automatickým ovládaním).

2.3. NEBEZPEČNÉ MIESTA

Pri bočných okrajoch:
Riziko pomliaždenia medzi bočnými okrajmi a priliehajúcimi pevnými časťami.

Pri vodorovných vodiacich lištách:
Nebezpečenstvo zakliesnenia medzi vodorovnými vodiacimi lištami a kolieskami.



Pri zadnom okraji:
Riziko pomliaždenia v priestore prekladu počas zatvárania a v priestore priliehajúcich pevných častí počas otvárania.

Pri prednom okraji:
Riziko pomliaždenia pri zatváraní (pri podlahe) a počas otvárania (pri preklade).

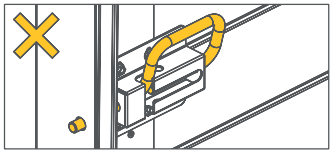
Pri zvislých vodiacich lištách:
Nebezpečenstvo poranenia a zakliesnenia medzi zvislými vodiacimi lištami a kolieskami.

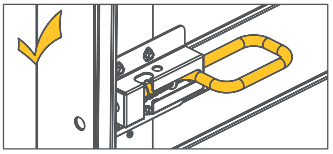
Na povrchu plášťa:
Nebezpečenstvo poranenia a zakliesnenia medzi panelmi plášťa.

2.4. OBSLUHA A PREVÁDZKA
— RUČNÉ OVLÁDANIE

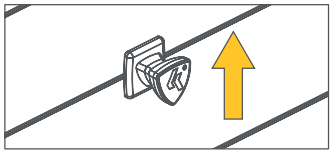
OTVÁRANIE: Brána je v závislosti od verzie vybavená ručnou blokovacou závorou alebo cylindrickým zámkom s patentovanou vložkou, prípadne blokovacou závorou spolu so zámkom. Po ich zablokovaní sa brána nedá zvonku otvoriť.

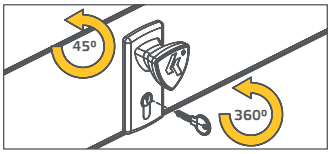
! POZOR! Pred otvorením brány sa presvedčte, či je odomknutá!



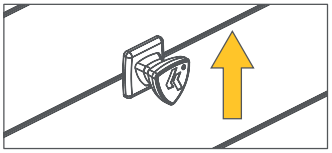


Ak chcete bránu odblokovať (v závislosti od výbavy):
– rukoväť blokovacej závory otočte do vodorovnej polohy, a následne potiahnite/presuňte smerom „do stredu brány".



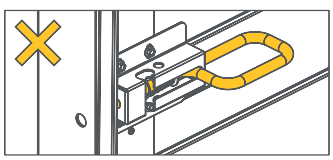


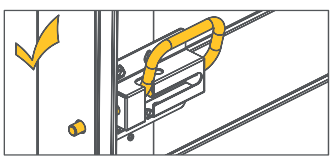
V prípade brány **so zámkom** vložte do zámka kľúčik a otočte ho o 360° proti smeru hodinových ručičiek. Kľučku zámka otočte o 45° a uchopením rukoväte ručne zdvihnite bránu smerom hore.



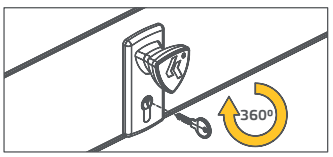
V prípade brány **bez zámka** uchopte rukoväť a bránu ručne zdvihnite nahor.

ZATVÁRANIE: Pred zatvorením brány skontrolujte, či sa v nej nenachádzajú žiadne prekážky, napr. iní ľudia (obzvlášť deti), zvieratá, auto, atď. Na zatváranie brány slúži obojstranná rukoväť/lanko* pripevnená k dolnému závesu brány. S ich pomocou spúšťajte bránu smerom nadol, až kým sa brána nedotkne zeme. (* týka sa brán s výškou minimálne 2000 mm).





Bránu po jej zatvorení zablokujte (pritláčajúc bránu k zemi). Rukoväť závory potiahnite/presuňte smerom „k vonkajšiemu okraju brány", až kým sa blokovacia závora nedostane do otvoru vodiacej lišty. Rukoväť závory následne zablokujte otočením smerom hore alebo dolu.



Do zámka vložte kľúč a otočte ho o 360° v smere hodinových ručičiek.

2.5. ČISTENIE A OŠETROVANIE

Kontakt brány s vodou je z jej vnútornej strany zakázaný. Pri umývaní brány môže prísť do kontaktu s vodou len vonkajšia strana plášťa brány. Pred umývaním skontrolujte, či sa na lakovaných povrchoch neusadili čiastočky piesku. Ak áno, piesok opatrne odstráňte jemným prúdom vody (týka sa to vonkajšieho plášťa brány). Povrch brány čistite vodným roztokom jemného čistiaceho prostriedku. Na čistenie používajte kefu s mäkkým vlasom. Pri čistení používajte len miernu silu (vyhýbajte sa drhnutiu jedného miesta) a používajte veľké množstvo čistiaceho roztoku. Následne povrch opláchnite čistou vodou.

Vnútorný plášť brány čistite tak, ako je uvedené vyššie, ale bez kontaktu jeho povrchu s prúdom vody. Povrchy brány, v záujme zachovania ich pôvodných vlastností, čistite pravidelne, priemerne raz za 3 mesiace (pancier brány, tesnenia). Vodiace lišty a tesnenia udržujte v čistote.

Zvyšok vody odstráňte pomocou mäkkej, vodu absorbujúcej tkaniny. Neodstránené kvapky vody môžu po vyschnutí zanechať na povrchu brány viditeľné škvrny. Bránu neumývajte v intenzívnom slnečnom svetle, keď je jej povrch horúci.

Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne látky (mliečka, pasty a kvapaliny na drhnutie, ktoré sa používajú napr. v domácnostiach). Vzhľadom na svoju povrchovú štruktúru, obzvlášť náchylné na poškriabanie sú laky s matným a polomatným efektom. Tieto povrchy neleštite.

Plastové okná opláchnite čistou teplou vodou a následne umyte vodou s malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (bez obsahu alkoholu alebo iných rozpúšťadiel). Po umytí vysušte stlačeným vzduchom alebo jemne poutierajte mäkkou tkaninou alebo jelenicou; trenie na sucho môže povrch poškriabať alebo inak poškodiť.

2.6. ÚDRŽBA A OPRAVY

Údržbárske práce vykonávajte pravidelne raz na **12 mesiacov**.

Všetky údržbárske činnosti a opravy zapisujte do „Servisnej knihy", ktorá je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu. Tieto činnosti môžu vykonávať len odborne školení technickí pracovníci, alebo príslušné oprávnené osoby určené výrobcom brány - spoločnosťou Krispol.

Podrobné informácie o údržbárskych činnostiach a opravách, intervaloch mazania a výmeny jednotlivých častí sú uvedené v „Servisnej knihe", ktorá je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu.

III. BRÁNY S AUTOMATICKÝM OVLÁDANÍM

1. BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE A VAROVANIA

1.1. VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ

Bezpodmienečne dodržujte návod na obsluhu pohonu brány spolu s návodom na obsluhu brány. Bránu je tak treba obsluhovať v súlade s oboma návodmi na obsluhu.

Priestor, potrebný na otvorenie brány, musí byť vždy voľný! Nezasahujte do pôvodnej konštrukcie brány - zmena alebo odstraňovanie akýchkoľvek prvkov je zakázaná - v dôsledku takých činností môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo k vystaveniu užívateľa riziku úrazu.

POZOR! Používajte výhradne originálne náhradné diely od výrobcu. Torzné pružiny boli presne nastavené podľa váhy plášťa brány. Dodatočné alebo neoriginálne prvky môžu viesť k ich preťaženiu.

PRÍPUSTNÉ PODMIENKY PREVÁDZKY BRÁNY:

- Teplota: -25ºC až +55ºC
  POZOR! Pri veľkých rozdieloch medzi vonkajšou a vnútornou teplotou môže dochádzať k ohnutiu jednotlivých častí brány, čo vylučuje jej ďalšie použitie.
- Vlhkosť: 20 až 80%

POZOR! Elektrický pohon obsluhujte v súlade s návodom na obsluhu výrobcu. Pri bránach s elektrickým pohonom zachovajte osobitné bezpečnostné opatrenia. Pri veterných podmienkach môže byť používanie brány nebezpečné.

1.2. UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ ZNAČKY

POZOR! Pred prvým použitím brány sa, prosím, dôkladne oboznámte s týmto návodom.

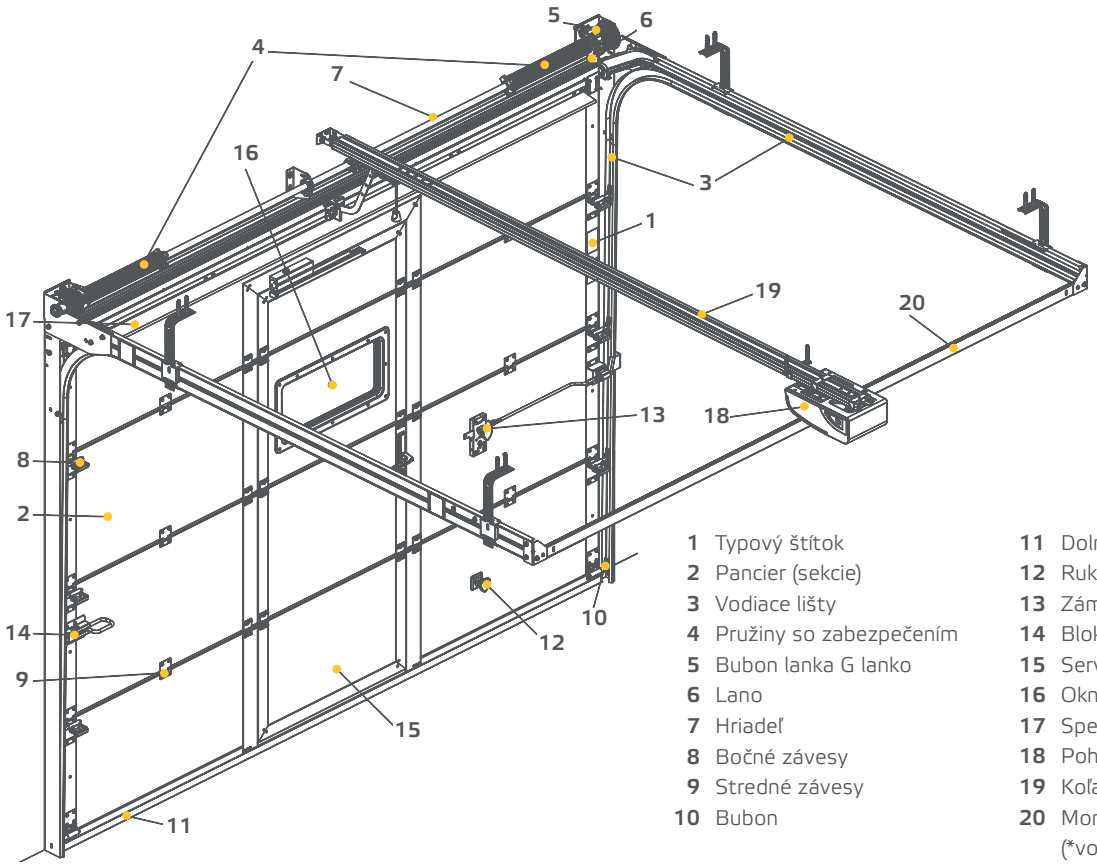


- Brána môže byť zdrojom nebezpečenstva, ktoré nie je možné z dôvodu jeho podstaty konštrukčne úplne eliminovať.
- Tieto riziká do značnej miery závisia od spôsobu, akým sa brána používa.
- Ak brána nepracuje správne, okamžite kontaktujte servisné stredisko. Používanie nefunkčnej brány je neprípustné.
- Ak sa v otvore brány nachádza akákoľvek prekážka, spúšťanie brány je zakázané.
- Kontakt brány, elektrických vodičov, motora a riadiacej jednotky s vodou je zakázaný. Prvky elektrického systému chráňte pred škodlivým vplyvom vlhkosti.
- Kontakt brány s vodou je z jej vnútornej strany zakázaný. Brána môže pri umývaní prísť do kontaktu s vodou len z jej vonkajšej strany.
- Pod zatvárajúcou sa bránou sa nepohybujte ani nejazdite.
- Samostatné nastavovanie závesov, konvcových spínačov motora alebo napnutia pružín je zakázané.
- Venujte pozornosť tomu, aby sa v priestore kontaktu dolného tesnenia s podlahou nenachádzali ostré predmety.
- Servisné prehliadky brány vykonávajte v závislosti od prevádzkových podmienok a v súlade so záručnými podmienkami.
- Pokyny pre čistenie a údržbu lakovaných povrchov sú uvedené na strane 34.
- Pred umývaním odpojte pohon od zdroja napätia.

POZOR! Používajte výhradne originálne náhradné diely od výrobcu. Torzné pružiny a prevodové motory boli presne nastavené podľa váhy plášťa brány. Dodatočné prvky alebo neoriginálne náhradné diely môžu viesť k ich preťaženiu. Samostatné vykonávanie montáže brány je zakázané. Tieto činnosti môžu vykonávať len odborne preškolení technickí pracovníci, alebo príslušné oprávnené osoby určené výrobcom brány - spoločnosťou Krispol.

2. SEKCIONÁLNE GARÁŽOVÉ BRÁNY K2R

2.1. KONŠTRUKCIA SEKCIONÁLNYCH GARÁŽOVÝCH BRÁN



1 Typový štítok
2 Pancier (sekcie)
3 Vodiace lišty
4 Pružiny so zabezpečením
5 Bubon lanka G lanko
6 Lano
7 Hriadeľ
8 Bočné závesy
9 Stredné závesy
10 Bubon
11 Dolné a obvodové tesnenie
12 Rukoväť*
13 Zámok*
14 Blokovací zámok*
15 Servisné dvere*
16 Okno*
17 Spevnenie sekcie*
18 Pohon*
19 Koľajnica pohonu*
20 Montážní příčka*
(*voliteľná výbava)

2.2. OPIS OGÓLNY - UZUPEŁNIENIE

Sekcionálna garážová brána je vybavená elektrickým pohonom a riadiacou jednotkou. V ponuke spoločnosti KRISPOL sa nachádzajú nižšie uvedené elektrické pohony, výber ktorých záleží od individuálnej dohody s klientom.

Druhy pohonov montovaných v sekcionálnych bránach:

- NICE SPIN: 23/22/41/41L
- SOMFY DEXXO: OPTIMO 800 / PRO 1000
- SOMMER: 9050 pro Set, 9080 pro+, 9110 tiga +
- STARCUS: K06 / K10

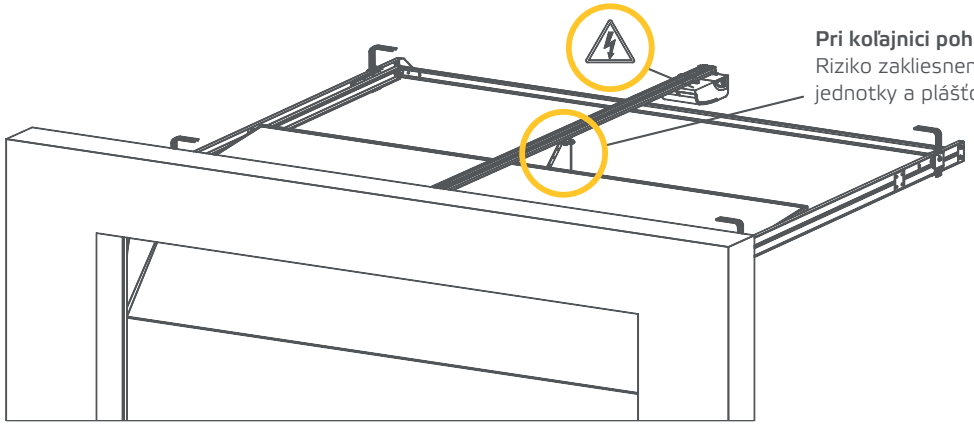
Verzia pohonu je vždy uvedená v Servisnej knihe, v časti: **UVDENIE DO PREVÁDZKY A PREVZATIE BRÁNY – Konfigurácia brány.**

! **POZOR! Okrem tohto návodu na obsluhu sa bezpodmienečne oboznámte a dodržujte pokyny návodu na obsluhu pohonnej jednotky.**

Bránu vybavenú elektrickým pohonom je možné ovládať/obsluhovať pomocou:
vysielača / kľúčového spínača / tlačidlového zvončekového spínača.

2.3. NEBEZPEČNÉ MIESTA

Viz strana 42. Další nebezpečí u pohonu a kolejnice pohonu:

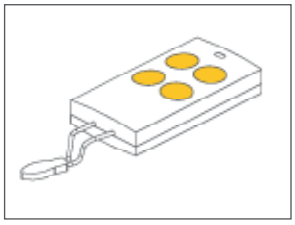


Pri koľajnici pohonnej jednotky:
Riziko zakliesnenia medzi koľajnicou pohonnej jednotky a plášťom brány.

2.4. OBSLUHA A PREVÁDZKA

Sekcionálne brány ovládané pohonom pracujú výhradne v impulznom režime. To znamená, že na to, aby sa brána otvorila/zatvorila až do jej koncových polôh (vopred naprogramovaných pracovníkom vykonávajúcim montáž), stačí dať jeden impulz. Stlačením tlačidla spínača/otočením kľúčika/stlačením tlačidla vysielača (diaľkového ovládača) dochádza pri otváraní/zatváraní brány k jej zastaveniu alebo k zmene smeru jej pohybu.

— AUTOMATICKÁ PREVÁDZKA (OTVÁRANIE – ZATVÁRANIE)

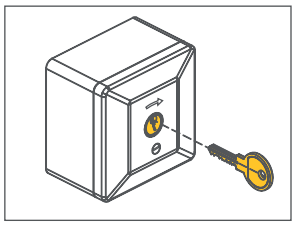


Vysílače nabízené KRISPOL mohou být dvoj, čtyř nebo dokonce dvanáctikanálové. Každému kanálu může odpovídat jedno tlačítko na vysílači.

Ak chcete otvoriť bránu:

- stlačte (na diaľkovom ovládači jej zodpovedajúce) tlačidlo,
- stlačené tlačidlo podržte približne 1 sekundu, brána sa vtedy otvorí až do jej koncovej polohy.

Brána sa po opätovnom stlačení toho istého tlačidla začne zatvárať. Stlačením tlačidla pri otváraní alebo zatváraní sa brána zastaví v polohe, v ktorej sa v danej chvíli nachádzala. Ďalším stlačením tlačidla sa brána uvedie do pohybu v opačnom smere.

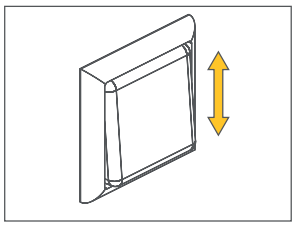


Jednopolohový kľúčový prepínač KRISPOL riadi činnosť brány. Základom činnosti je impulzný systém.

Ak chcete otvoriť bránu:

- do spínača vložte kľúč a otočte ho až na doraz v smere hodinových ručičiek,
- otočte kľúč späť do jeho pôvodnej polohy,
- vyššie uvedené činnosti by ste mali vykonať rýchlo (mali by trvať okolo 1 sekundy).

Zopakovaním vyššie uvedených činností spustíte proces zatvárania brány. Otočením kľúča pri otváraní alebo zatváraní sa brána zastaví v polohe, v ktorej sa v danej chvíli nachádzala.



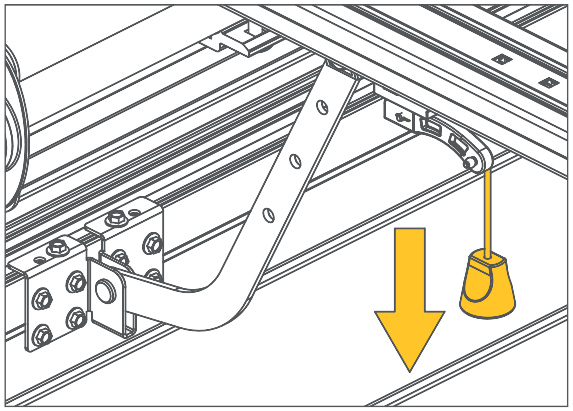
Zvončekový tlačidlový spínač riadi činnosť brány, princípom je zásada impulzného spínania napájania.

Ak chcete otvoriť bránu:

- stlačte tlačidlo zvončekového spínača, brána sa začne otvárať,
- brána sa po opätovnom stlačení toho istého tlačidla začne zatvárať,
- stlačením tlačidla počas otvárania alebo zatvárania sa brána zastaví v polohe, v ktorej sa v danej chvíli nachádzala.

2.5. NÚDZOVÉ SITUÁCIE - VÝPADOK NAPÁJANIA

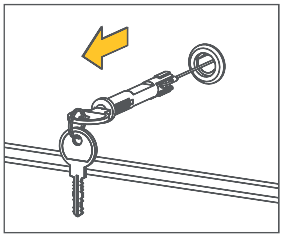
V prípade výpadku napájania nezabudnite pohon odblokovať, vďaka čomu bude možné bránu ovládať ručne.

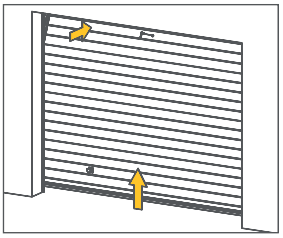


Pohon sa odblokuje potiahnutím za šnúru pri oceľovej lište. Ak sa brána nedá núdzovo odblokovať zvnútra garáže. Pri ručnom otváraní a zatváraní postupujte podľa pokynov uvedených v II. časti návodu na obsluhu (I. Ručne ovládané brány).

Ak chcete bránu s pohonom opätovne zablokovať, presuňte koniec páky (na vozíku na koľajnici pohonnej jednotky) a zapnite pohon.

Ak je brána vybavená so zámkom spriahnutým systémom núdzového odpojenia, kľúčom otvorte patentný zámok (otočte kľučku o 90º proti smeru hodinových ručičiek). Po otvorení dverí a zapnutí pohonu otočte kľúčik o 90º v smere hodinových ručičiek. V tejto situácii zámok neposkytuje funkciu blokovania.





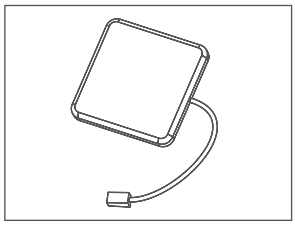
V prípade brány vybavenej systémom núdzového odblokovania pohonu zvnútra vložte kľúč do vložky núdzového odpojenia na hornom paneli brány a otočte kľúč proti smeru hodinových ručičiek.

Držiac kľúčik vytiahnite vložku z puzdra. Lanko pripevnené z vnútornej strany k vložke odblokuje pohon, a tým aj ručné ovládanie brány.

Vybrané pohony je možné dodatočne vybaviť akumulátorom núdzového napájania, umožňujúcim činnosť pohonu aj pri výpadku napájania.

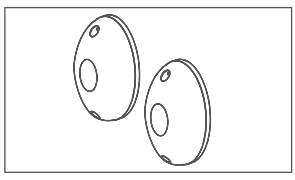
2.6. DODATOČNÉ ZABEZPEČENIA

Brána s elektrickým pohonom je vybavená radom bezpečnostných zariadení. Použitie týchto zariadení zaručuje dlhoročnú pohodlnú a bezpečnú prevádzku brány.



Ochrana proti preťaženiu je súčasťou štandardného vybavenia garážových brán s elektrickým pohonom. Chráni pred pomliaždením - keď brána počas zatvárania narazí na prekážku, automaticky sa zastaví a následne zdvihne do výšky, ktorá umožní prekážku odstrániť (cca. 20 cm).

Ochrana proti preťaženiu je od výroby vstavaná v pohonnej jednotke. Predstavuje štandardné zabezpečenie pohonu.



Fotobunky sú súčasťou dodatočného vybavenia brán s elektrickým pohonom. Ich použitie je zárukou bezpečnosti Vašich blízkych. Ak sa pri zatváraní brány dostane do cesty fotobunky akákoľvek prekážka, brána sa automaticky zastaví.

Fotobunky sú namontované pri vstupnom otvore. Je to dodatočná voliteľná možnosť, ktorú je možné objednať spolu s pohonom.

2.7. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Vkladanie rúk do vodiacich prvkov brány, do priestoru skladania sekcií brány alebo do panciera je zakázané. Pri umývaní brány venujte zvýšenú pozornosť elektrickej výbave brány. Dávajte pozor, aby sa nedostala do kontaktu s vodou.

Pred umývaním skontrolujte, či sa na lakovaných povrchoch neusadili čiastočky piesku. Ak áno, piesok opatrne odstráňte jemným prúdom vody (týka sa to vonkajšieho plášťa brány). Povrch brány čistite vodným roztokom jemného čistiaceho prostriedku. Na čistenie používajte kefu s mäkkým vlasom. Pri čistení používajte len miernu silu (vyhýbajte sa drhnutiu jedného miesta) a používajte veľké množstvo čistiaceho roztoku. Následne povrch opláchnite čistou vodou.

Vnútorný plášť brány čistite tak, ako je uvedené vyššie, ale bez kontaktu jeho povrchu s prúdom vody. Povrchy brány, v záujme zachovania ich pôvodných vlastností, čistite pravidelne, priemerne raz za 3 mesiace (pancier brány, tesnenia). Vodiace lišty a tesnenia udržujte v čistote.

Zvyšok vody odstráňte pomocou mäkkej, vodu absorbujúcej tkaniny. Neodstránené kvapky vody môžu po vyschnutí zanechať na povrchu brány viditeľné škvrny. Bránu neumývajte v intenzívnom slnečnom svetle, keď je jej povrch horúci.

Vnútorný plášť brány čistite tak, ako je uvedené vyššie, ale bez kontaktu jeho povrchu s prúdom vody. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce abrazívne látky (mliečka, pasty a kvapaliny na drhnutie, ktoré sa používajú napr. v domácnostiach). Vzhľadom na svoju povrchovú štruktúru, obzvlášť náchylné na poškriabanie sú laky s matným a polomatným efektom. Tieto povrchy neleštite.

Plastové okná opláchnite čistou teplou vodou a následne umyte vodou s malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (bez obsahu alkoholu alebo iných rozpúšťadiel). Po umytí vysušte stlačeným vzduchom alebo jemne poutierajte mäkkou tkaninou alebo jelenicou; trenie na sucho môže povrch poškriabať alebo inak poškodiť.

2.8. ÚDRŽBA A OPRAVY

Údržbárske práce vykonávajte pravidelne raz na **12 mesiacov**.

Všetky údržbárske činnosti a opravy zapisujte do „Servisnej knihy", ktorá je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu. Tieto činnosti môžu vykonávať len odborne školení technickí pracovníci, alebo príslušné oprávnené osoby určené výrobcom brány - spoločnosťou Krispol.

Podrobné informácie o údržbárskych činnostiach a opravách, intervaloch mazania a výmeny jednotlivých častí sú uvedené v „Servisnej knihe", ktorá je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu.

Tieto činnosti môžu vykonávať len odborne preškolení technickí pracovníci, alebo príslušné oprávnené osoby určené výrobcom brány - spoločnosťou Krispol.

Krispol Sp. z o. o.
Strzykały 4, 62-300 Września
tel. +48 61 662 41 00, fax +48 61 436 76 48
www.krispol.eu